

دليل استرشادي  
لتطبيق اتفاقية النقل البري الدولي  
(TIR) في العراق  
٢٠٢٥  
وزارة النقل



## المحتويات

### ١. المقدمة

- ١-١ تعریف بنظام (TIR)
- ١-٢ أهمية النظام في تسهيل التجارة الدولية
- ١-٣ انضمام العراق لاتفاقية (TIR)
- ١-٤-١ أسباب انضمام العراق إلى اتفاقية التير
- ١-٤-٢ الخطوات التي تم اتخاذها لتنفيذ نظام التير في العراق
- ١-٤-٣ أهم فوائد نظام التير للتجارة الدولية في جمهورية العراق
- ١-٥ الجهات ذات العلاقة بتطبيق النظام

### ٢. المتطلبات الأساسية لتطبيق نظام (TIR)

- ٢-١ شروط استخدام نظام (TIR)
- ٢-٢ آلية عمل نظام (TIR)
- ٢-٣ دور الجهات المعنية

### ٣. كيفية إصدار واستخدام دفتر التير (TIR)

- ٣-١ إصدار دفتر التير
- ٣-٢ استخدام دفتر التير

### ٤. إجراءات العبور الجمركي باستخدام نظام التير (TIR)

### ٥. الدول المشاركة في اتفاقية التير (TIR)

### ٦. إجراءات الرحلة وفق نظام (TIR)

- ٦-١ قبل وصول الشحنة إلى الأراضي العراقية
- ٦-٢ عند دخول الشحنة إلى الأراضي العراقية
- ٦-٣ أثناء العبور داخل الأراضي العراقية
- ٦-٤ عند مغادرة الشحنة للأراضي العراقية

### ٧. الرسوم والأجور المتعلقة بتنفيذ نظام التير (TIR)

### ٨. الملحق والمراجع

- ٨-١ القوانين واللوائح ذات الصلة
- ٨-٢ نماذج ووثائق رسمية
- ٨-٣ قائمة بالمصطلحات والتعريفات

## ١. المقدمة

### ١-١ تعريف اتفاقية النقل البري الدولي (TIR)

اتفاقية التير (TIR) هي اتفاقية دولية معتمدة من قبل الأمم المتحدة، تهدف إلى تسهيل وتسريع عمليات النقل البري الدولي للبضائع عبر الحدود مع تقليل المتطلبات الجمركية والإدارية. تم تبني الاتفاقية لأول مرة في عام ١٩٤٩ بعد الحرب العالمية الثانية لدعم التجارة والنقل الدولي، وتم تحديثها لاحقاً في عام ١٩٧٥ لتشمل مزيداً من الأحكام الحديثة، وهي تدار حالياً من قبل الاتحاد الدولي للنقل الطرقي (IRU) وتتضمّن إشراف اللجنة الاقتصادية لأوروبا التابعة للأمم المتحدة (UNECE).

حتى اليوم، بلغ عدد البلدان الموقعة ٧٨ دولة على اتفاقية التير، وتشمل دول من أوروبا وأسيا وأفريقيا ودول الشرق الأوسط ضمنها العراق.

اتفاقية التير تُعد واحدة من أهم الأدوات القانونية والتنظيمية التي تدعم التجارة العالمية والنقل البري الدولي، مما يجعلها عنصراً أساسياً في تسهيل عمليات العبور الجمركي وتعزيز الاقتصاد العالمي.

### ١-٢ أهمية النظام في تسهيل التجارة الدولية

يُعد نظام التير (TIR) أداة استراتيجية لتعزيز التجارة الدولية في العراق، حيث يسهم في تسهيل عمليات النقل البري وتقليل العوائق الجمركية، مما يعزز مكانة العراق كمحور لوجستي يربط بين آسيا، وأوروبا، والخليج العربي. ومع اعتماد العراق لنظام التير، يمكن تحقيق نقلة نوعية في عملية نقل البضائع ترانزيت وفق نظام التير (TIR) عبر اراضيه إلى الدول المجاورة.

### ١-٣ انضمام جمهورية العراق لاتفاقية التير (TIR)

انضمت جمهورية العراق إلى اتفاقية التير (TIR) بموجب القانون رقم (٦) لسنة ٢٠٢٠، مما يسمح بتطبيق النظام على الشاحنات العابرة للأراضي العراقية.

إن انضمام العراق إلى اتفاقية التير يعتبر خطوة كبيرة تُسهم في تعزيز التجارة الإقليمية والدولية والذى يعتبر نظام دولي يهدف إلى تسهيل النقل البري للبضائع بين الدول، وتوفير ضمانات جمركية وتحفيض الإجراءات البيروقراطية المعقدة.

### **١-٣-١ أسباب انضمام جمهورية العراق إلى اتفاقية التير**

- ١- تشطيط حركة التجارة والنقل البري للبضائع**  
العراق يقع في موقع استراتيجي يربط بين الشرق الأوسط، آسيا، وأوروبا، مما يجعله نقطة عبور رئيسية للعديد من الشحنات الدولية. انضمام العراق إلى اتفاقية التير يعزز قدرته على تسهيل حركة البضائع عبر حدوده، مما يسرّع عمليات النقل ويقلل من التأخير الناتج عن الإجراءات الجمركية المعقدة.
- ٢- تحسين الكفاءة وتقليل التكاليف**  
باستخدام نظام التير، يمكن للعراق تقليل التكاليف المرتبطة بالرسوم الجمركية والإجراءات الإدارية على المعابر الحدودية، ما يساعد على خفض تكاليف النقل. هذا بدوره يجعل البضائع العراقية أكثر قدرة على المنافسة في الأسواق الدولية.
- ٣- تعزيز مكانة العراق كمركز تجاري إقليمي**  
مع تنفيذ اتفاقية التير، يمكن للعراق أن يتحول إلى محور لوجستي رئيسي في المنطقة. خاصةً أن انضمام العراق إلى هذه الاتفاقية يساهم في تعزيز التعاون الجمركي مع دول الجوار مثل إيران، وتركيا، ودول الخليج، ويساهم في التكامل الاقتصادي في المنطقة.
- ٤- زيادة التبادل التجاري مع الدول المجاورة والدول الأخرى**  
انضمام العراق إلى اتفاقية التير يسمح بتيسير حركة التجارة مع الدول المجاورة والدول الأعضاء في الاتفاقية، حيث يسهم النظام في تسريع عمليات العبور وتقليل العوائق، مما يعزز القدرة التنافسية للمنتجات العراقية في الأسواق العالمية.
- ٥- ضمانات أمنية ضد التهريب والاحتياط الجمركي**  
يقدم نظام التير ضمانات مالية ضد المخاطر الجمركية مثل التهريب أو الفساد، مما يساهم في تأمين المعاملات التجارية. ويتم ذلك من خلال حاويات مختومة بأختام معترف بها دولياً.

### **١-٣-٢ الخطوات التي تم اتخاذها لتنفيذ نظام التير في جمهورية العراق**

- ١- توقيع اتفاق الضمان بين السلطات العراقية والهيئات الدولية**  
تم توقيع اتفاقية ضمان بين الشركة العامة للنقل البري والهيئة العامة للجمارك العراقية، التي هي خطوة أساسية في تطبيق النظام.
- ٢- إعداد البنية التحتية الجمركية والتقنية**  
العراق عمل على تطوير مرافقه الجمركية وتحديثها لتناسب مع متطلبات اتفاقية التير، بما في ذلك أنظمة الحوسنة ومراقبة الحدود بشكل أكثر دقة.
- ٣- تدريب الكوادر المختصة بتطبيق نظام التير (TIR)**

تم تدريب الموظفين المختصين (الضامن المطبي والكمارك والمنافذ الحدودية) على كيفية التعامل مع نظام التير بشكل فعال لضمان تطبيقه السلس في كافة المعابر الحدودية.

#### ٤- الخطوات القادمة لتوسيع تطبيق نظام التير (TIR)

يسعى العراق الآن إلى توسيع تطبيق نظام التير على نطاق أوسع ليشمل معابر حدودية إضافية، وفتح قنوات اتصال مع دول جديدة للانضمام إلى نظام التير بشكل أوسع، مما يعزز قدرة العراق على لعب دور محوري في التجارة الدولية.

#### ٥- النتائج المنتظرة من انضمام العراق إلى اتفاقية التير

▪ تحسين العلاقات التجارية الإقليمية والدولية مع الدول المجاورة والدول الأعضاء في الاتفاقية.

▪ تسريع نمو الاقتصاد العراقي من خلال تسهيل تدفق التجارة مع دول العالم.

▪ زيادة الاستثمارات الأجنبية في قطاعات النقل والتجارة العراقية نتيجة لتسهيل الأنشطة التجارية.

▪ تحسين صورة العراق كدولة ملتزمة بالقوانين والأنظمة الدولية في مجال النقل والتجارة.

انضمام العراق إلى اتفاقية التير يمثل خطوة استراتيجية نحو تعزيز التجارة الدولية، وتحسين البنية التحتية الكمركية، وجعل العراق مركزاً لوحيدياً رئيسياً في المنطقة. إن تنفيذ هذا النظام سيسمح لهم في فتح آفاق جديدة للاقتصاد العراقي ويزيد من قدرة العراق على المنافسة في الأسواق العالمية.

### ٤- فوائد نظام التير للتجارة الدولية في جمهورية العراق

- تقليل التأخير على المعابر الحدودية بتطبيق نظام التير تواجهه البضائع إجراءات كمركية معقدة في كل معبر حدودي
- مما يؤدي إلى تأخير الشحنات وارتفاع التكاليف أياً ما باستخدام دفتر التير(TIR Carnet) يتم تفتيش البضائع في نقطة الانطلاق فقط مما يقلل زمن الانتظار عند الحدود، يتوقع أن يسهم النظام في تقليل مدة عبور الشحنات من عدة أيام إلى بضع ساعات مما يعزز كفاءة النقل.
- تقليل التكاليف التجارية
- يلغى نظام التير الحاجة إلى تقديم ضمانات مالية منفصلة لكل دولة تعبّرها الشحنة، حيث يوفر نظام التير ضماناً كمركرياً دولياً موحداً.
- تقليل الإجراءات الكمركية يعني خفض الرسوم الإدارية والتشغيلية، مما يجعل العراق وجهة أكثر جاذبية للتجارة والاستثمار.

- تحسين تنافسية المنتجات العراقية مع تقليل تكاليف النقل، تصبح المنتجات العراقية أرخص وأكثر تنافسية في الأسواق الإقليمية والدولية .
- تعزيز دور العراق كمركز لوجستي إقليمي : ان موقع العراق الجغرافي يجعله بوابة عبور رئيسية بين آسيا وأوروبا، مع تنفيذ التير يمكن للعراق تحويل موانئه مثل ميناء أم قصر والبصرة إلى محاور تجارية رئيسية، مما يعزز دوره في مشاريع النقل الدولية مثل مشروع التنمية العراقي.
- تقليل مخاطر التهريب والفساد الكمركي : يعتمد نظام التير على حاويات مختومة ومعايير أمان دولية مما يقلل من الاحتيال الكمركي وتهريب البضائع ويساهم في زيادة ثقة المستثمرين الأجانب في بيئة الأعمال العراقية.
- دعم العلاقات التجارية مع الدول المجاورة : العراق يعتمد بشكل كبير على التجارة البرية مع تركيا، إيران، الأردن، ودول الخليج وان تنفيذ التير يعزز التعاون الكمركي مع هذه الدول ويؤدي إلى زيادة حجم التبادل التجاري.

يعد نظام التير مفتاحاً أساسياً لتعزيز التجارة الدولية في العراق، حيث يساهم في تسريع عمليات النقل، تقليل التكاليف، ونمو الاقتصاد، ومع استمرار العراق في تطوير بنية التحتية الكمركية والموانئ، فإن اعتماد نظام التير سيجعله مركزاً تجارياً رئيسياً في المنطقة، مما يعزز نموه الاقتصادي ويدعم افتتاحه على الأسواق العالمية .

## **١-٥ الجهات المعنية بتطبيق نظام التير**

- تنفيذ اتفاقية التير في العراق يتطلب التعاون بين عدة جهات حكومية وغير حكومية لضمان تنفيذ النظام بشكل فعال هذه الجهات تشمل:

### **١. وزارة النقل العراقية**

- وزارة النقل هي الجهة المسؤولة عن تنظيم حركة النقل البري في العراق وتطوير رسم سياسات النقل الدولية، بما في ذلك تفعيل نظام التير.
- تتولى الوزارة تنسيق العمليات اللوجستية على الحدود العراقية.

### **٢. الهيئة العامة للكمارك العراقية**

- الهيئة العامة للكمارك في العراق من أهم الجهات المسؤولة عن تنفيذ اتفاقية التير. فهي مسؤولة عن إجراءات التفتيش الجمركي، وتطبيق النظام على المعابر الحدودية، وضمان تطبيق الضمانات المالية من خلال دفاتر التير. واستيفاء الأجرور والرسوم الكمركية .
- مراقبة الامتثال: تقوم الهيئة بالتحقق من أن الشحنات التي تعبّر الحدود تتوافق مع اللوائح الجمركية المعتمدة في إطار نظام التير

### ٣. الشركة العامة للنقل البري

- هي الجهة التنفيذية في العراق المسؤولة عن تنظيم حركة النقل البري للبضائع داخل العراق وبين العراق ودول الجوار. وهي الضامن المحلي لتنفيذ بنود الاتفاقية ولاصدار دفاتر التير كما تعتبر الجهة المسؤولة عن منح التراخيص لشركات النقل التي تعمل وفق نظام التير وهي الجهة المسؤولة عن منح شهادة التصديق للمركبات والحاويات بالتنسيق مع الكمارك والممرور العامة. كما تلعب الشركة دوراً كبيراً في التنسيق مع شركات النقل المحلية والدولية لتمكين النقل الفعال باستخدام نظام التير.

### ٤. الهيئات والسلطات الضرورية في الدول المجاورة

- بما أن نظام التير يعتمد على التنسيق بين عدة دول، فإن السلطات الضرورية في دول الجوار مثل إيران، وتركيا، ودول الخليج تشارك في تطبيق الاتفاقية لضمان انتسابية عبور الشحنات عبر الحدود.
- تشمل هذه السلطات مراجعة الشحنات وت تقديم الضمانات الجمركية عبر دفتر التير لضمان سلامة النقل.

### ٥. المنظمات والهيئات الدولية (IRU)

- الاتحاد الدولي للنقل الطرقي (IRU) هو الجهة التي تدير نظام التير عالمياً، وي العمل بالتنسيق مع السلطات الوطنية لضمان الامتثال للاتفاقية. يساعد IRU العراق في تطبيق النظام من خلال تقديم الدعم الفني واللوجستي.

### ٦. شركات النقل (القطاع الخاص)

- تشارك شركات النقل في تنفيذ نظام التير عبر نقل الشحنات باستخدام دفاتر التير المعتمدة واتمام الاجراءات الخاصة بعمليات العبور في الحدود.

### ٧. السلطات الأمنية والمنافذ الحدودية

- تلعب السلطات الأمنية والمنافذ الحدودية في تسهيل مرور الشاحنات وفق المسارات المحددة خلال عبورها الاراضي العراقية.

### ٨. وزارة الداخلية / مديرية شؤون الإقامة

- منح سمات الدخول (الفيزا) لسائقي الشاحنات الأجانب القادمين إلى العراق في إطار رحلات النقل الدولي وفق نظام التير (TIR).

• تقوم المديرية المختصة بالتنسيق مع هيئة المنافذ الحدودية ووزارة النقل والهيئة العامة للكمارك لتسهيل إصدار سمة الدخول (ترانزيت) عند نقاط العبور الرسمية.

• تساهُم وزارة الداخلية في تعزيز الانسيابية الأمنية لحركة الشاحنات والسائقين الأجانب داخل الأراضي العراقية وضمان بقائهم ضمن الأطر القانونية طوال فترة العبور

تعاون مجموعة من الجهات الحكومية والدولية خلاصه والمحلية لضمان تنفيذ اتفاقية التير في العراق بشكل ناجح. وزارة النقل، الهيئة العامة للجمارك، الشركة العامة للنقل البري، وIRU على رأس هذه الجهات، إضافة إلى التنسيق مع السلطات الكمركية في الدول المجاورة وشركات النقل والسلطات الأمنية والمنافذ، لضمان تطبيق النظام بسلامة في تعزيز حركة التجارة الدولية عبر العراق

## ٢. المتطلبات الأساسية لتطبيق نظام (TIR)

### ١- شروط استخدام نظام (TIR)

- يجب أن يكون المشغل (الشركة الناقلة) مسجلًا ومحتملًا وحاصلًا على ترخيص من الجهة الضامنة المحلية (الشركة العامة للنقل البري )
- يجب أن تكون مواصفات المركبات والحاويات متوافقة مع مواصفات المذكورة في اتفاقية التير.
- أن يتم استخدام دفتر التير الصحيح والمحدث لكل عملية نقل.
- الامتثال لأنظمة الجمركية المحلية والدولية.

### ٢- آية عمل نظام (TIR)

#### ١. تسجيل المشغلين:

- يجب أن يكون المشغل(الشركة الناقلة) حاصل على على ترخيص من الجهة الضامنة المحلية (الشركة العامة للنقل البري ) للعمل وفق نظام التير .

- يحصل المشغل على ترخيص لاستخدام دفتر التير.

#### ٢. إصدار دفتر التير (TIR Carnet):

- وثيقة تصدر عن IRU عبر جمعيات وطنية معتمدة .
- يحتوي على ضمان مالي للرسوم الجمركية والضرائب.

- ٣. تحميل البضائع وإغلاق الشحنة:
  - تختم الشاحنة بأختام جمركية معتمدة.
  - تضمن الأختام عدم فتح الحاوية أو التلاعب بالبضائع.
- ٤. العبور عبر الدول:
  - تمر الشاحنة عبر الدول دون دفع رسوم إضافية أو عمليات تفتيش متكررة.
  - يتم التحقق فقط من الأختام الجمركية والمستندات.
- ٥. الوصول إلى الوجهة النهائية:
  - يتم فك الأختام الجمركية في الوجهة النهائية.
  - تنتهي صلاحية دفتر التير بمجرد استكمال العملية.
- ٦. إجراءات فحص المركبات:
  - يتقدم حامل دفتر التير بطلب عمل فحص للمركبة إلى الجمعية الضامنة المحلية .
  - تقوم الجهات المختصة (الشركة العامة للنقل البري ، المرور العامة ) بفحص المركبة للتأكد من مطابقتها للمواصفات الفنية المذكورة في اتفاقية التير ومن ثم رفع تقرير الفحص الهيئة العامة للكمارك لبيان الرأي.
  - تقوم الكمارك بمراجعة التقرير وعند اعتماده يتم اصدار لوحات التير وشهادة تصديق للمركبة (من قبل الجهة الضامنة المحلية ) .

**ملاحظات يجب مراعاتها:**

- + شهادة تصدق المركبة صالحة لمدة سنتين من تاريخ إصدارها.
- + النسخة الأصلية من شهادة التصديق يجب أن تكون داخل كابينة القيادة عند العمل باستخدام نظام التير.
- + يجب استلام لوحات التير من الكمارك ومن ثم تثبيتها واستخدامها عند العمل باستخدام نظام التير.
- + عند العمل بنظام العبور العادي فإنه يتوجب على حامل دفتر التير إزالة لوحات التير من على المركبة او تغطيتها .

## ٢-٣ دور الجهات المعنية

- الهيئة العامة للكمارك : تدقيق وثائق الشحنة والتأكد من التزامها بمعايير -(TIR) وتحصيل الرسوم والأجور والضرائب .

- الشركة العامة للنقل البري الضامن المحلي مسؤول عن اصدار دفتر التير وترخيص الشركات و تسهيل تطبيق النظام
- هيئة المنافذ الحدودية تسهيل انسحابية دخول وخروج الشاحنات
- الاتحاد الدولي للنقل البري (IRU) : المشرف العام على تطبيق النظام

### ٣. كيفية إصدار واستخدام دفتر التير

- ١- إصدار دفتر التير
  - يتم إصدار الدفتر من قبل الجمعية الضامنة المحلية (الشركة العامة للنقل البري ) بالتنسيق مع IRU.
  - يجب تقديم المستندات المطلوبة (ترخيص الشركة، كفالة مالية، شهادة المركبة).

- ٢- استخدام دفتر التير
  - يتم ملء بيانات الشحنة في الدفتر قبل مغادرة بلد المنشأ.
  - يتم ختم الدفتر من قبل الجمارك في كل دولة عبور.
  - يتم تسليم الدفتر إلى الجمارك عند نقطة الوصول النهائية.

### ٤. إجراءات العبور الجمركي باستخدام التير

١. التسجيل الجمركي للشحنة في بلد المنشأ.
٢. ختم الشحنة بالأختام الجمركية المعتمدة.
٣. العبور عبر الدول المشاركة دون الحاجة إلى تفتيش إضافي.
٤. الوصول إلى الوجهة النهائية وفك الأختام الجمركية.

### ٥. الدول المشاركة في النظام

- يشمل نظام التير أكثر من ٦٠ دولة، أبرزها:
- الدول الأوروبية: ألمانيا، فرنسا، إيطاليا، إسبانيا...
  - دول الشرق الأوسط: تركيا، الأردن، السعودية، الإمارات...
  - دول آسيا الوسطى: كازاخستان، أوزبكستان

## **٦. إجراءات الرحلة وفق نظام الـ(TIR)**

### **٦-١ قبل وصول الشحنة إلى الأراضي العراقية**

- استلام إشعار من الاتحاد الدولي للنقل البري (IRU) ببيانات الشحنة.
- التنسيق مع الجهات المعنية (النقل البري، الكمارك، المنافذ الحدودية، الأمن).
- التحقق من استيفاء جميع المتطلبات (السيل الكمركي، دفتر الـTIR)، اللوحات التعريفية .

### **٦-٢ عند دخول الشحنة إلى الأراضي العراقية**

- تدقيق وثائق الشحنة.
- التحقق من ختم الـTIR) وعدم التلاعب بالشحنة.
- تسجيل الشحنة إلكترونياً في النظام الجمركي.
- منح سمة دخول (ترانزيت) لسائق المركبة

### **٦-٣ أثناء العبور داخل الأراضي العراقية**

- متابعة الشاحنة عبر نقاط الاتصال المحددة.
- التعامل الفوري مع أي تأخير أو مشاكل.
- التأكد من التزام السائق بالمسار المحدد.

### **٦-٤ عند مغادرة الشحنة للأراضي العراقية**

- التدقيق النهائي على القفل الكمركي والوثائق.
- تسجيل مغادرة الشحنة رسمياً من قبل الكمارك.
- إغلاق العملية في نظام الـTIR مع الاتحاد الدولي للنقل البري

## ٧. الرسوم والأجور للشاحنات العابرة وفق نظام التير (TIR)

الجهة	الملاحظات	المبلغ حسب العملة المؤشرة	ت
الهيئة العامة للكمارك	رسوم واجور كمركيه	(٢٠٠٠٠) مئتان الف دينار عراقي	١
دائرة الاقامة	سمة مرور بدون توقف لمدة ٩٦ ساعة	(٤٥) خمسة واربعون دولار امريكي	٢
الشركة العامة لموانئ العراق	سمة مرور بتوقف لمدة ٧ أيام	(٥٠) خمسون دولار امريكي	
GPS	عائدات ميناء	(الف دينار عراقي)	٣
	اجور تتبع داخل العراق	(٣٥,٠٠٠) خمسة وثلاثون الف دينار عراقي	٤

## ٨. الملحق والمراجع

### ١- القوانين واللوائح ذات الصلة

- القانون رقم (٦) لسنة ٢٠٢٠ الخاص بانضمام العراق لاتفاقية الـ (TIR).

### ٢- نماذج ووثائق رسمية

- نموذج دفتر الـ (TIR).
- شهادة التصديق للمركبات.
- آلية تسهيل بنود اتفاق الضمان لتنفيذ اتفاقية الـ (TIR).

### ٣- قائمة بالمصطلحات والتعرifات

- TIR : اتفاقية النقل البري الدولي الطرقي.
- IRU: الاتحاد الدولي للنقل البري الطرقي.
- الضامن المحلي: الجهة المسؤولة عن ضمان تطبيق بنود اتفاقية TIR و التزام المركبات بمتطلبات نظام TIR

ملاحظات:

- يمكن تحديد الدليل بشكل دوري حسب الحاجة.
- يوصى بإجراء مراجعة دورية لضمان الامتثال لأحدث التطورات الدولية في مجال النقل البري للبضائع .

## التعريف

### الاتحاد الدولي للنقل البري (IRU)

الاتحاد الدولي للنقل البري (IRU) هو منظمة عالمية تأسست عام ١٩٤٨، ويقع مقرها في جنيف، سويسرا. تمثل IRU

مصالح قطاع النقل البري دولياً، وتشمل عضويتها جمعيات النقل وشركات النقل من أكثر من ١٠٠ دولة.

المهام الرئيسية:

-الإشراف على تنفيذ اتفاقية TIR بالتعاون مع لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا (UNECE) والحكومات الوطنية.

-تطوير الحلول الرقمية لتسهيل حركة البضائع عبر الحدود.

-إصدار دفاتر TIR من خلال منظمات وطنية ضامنة.

-دعم نقل بري آمن، سريع، ومستدام عالمياً.

### اتفاقية TIR

اتفاقية TIR هي معايدة جمركية دولية أقرت عام ١٩٧٥ تحت رعاية لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا (UNECE)، وتعد من أهم الأدوات لتسهيل التجارة والنقل البري عبر الحدود. تسمح الاتفاقية بنقل البضائع عبر عدة دول باستخدام وسيلة نقل واحدة دون الحاجة لتفتيش جمركي في كل نقطة عبور.

الهدف من الاتفاقية:

- تسهيل وتبسيط إجراءات العبور الجمركي الدولي.
- تقليل زمن توقف الشاحنات على الحدود.
- خفض تكاليف النقل وزيادة كفاءة سلاسل التوريد.

آلية العمل:

- يتم نقل البضائع تحت غطاء دفتر TIR، وهو مستند موحد يُعترف به من قبل سلطات الجمارك في الدول الأعضاء.
- تكون البضائع مختومة بختم جمركي محكم، ولا يتم فتح الحاويات أو تفتيش البضائع إلا في حال وجود اشتباه.
- يرافق النقل ضمان مالي لتغطية الرسوم والضرائب الجمركية في حال حدوث خرق أو مخالفة.

## الضامن المحلي (National Guaranteeing Association - NGA)

### التعريف:

الضامن المحلي هو جهة رسمية (غالباً ما تكون اتحاد أو جمعية نقل وطني) تُعتمد من قبل سلطات الجمارك الوطنية والاتحاد الدولي للنقل البري (IRU) لتكون مسؤولة عن تطبيق نظام TIR داخل الدولة.

### مهامه الرئيسية:

- إصدار دفاتر TIR لشركات النقل المعتمدة.
- تقديم ضمان مالي للسلطات الجمركية لغطية أي رسوم أو ضرائب في حال عدم إتمام الإجراءات بشكل قانوني.
- العمل على تأهيل وتدريب مستخدمي النظام (شركات النقل، الوسطاء الجمركيين، وغيرهم).
- تمثيل الدولة في شبكة IRU والمشاركة في تطوير النظام وتحديثه.

### الضمان المالي:

يتمثل في تغطية مالية دولية لكل عملية نقل تحت نظام TIR، تصل قيمتها في بعض الدول إلى ١٠٠,٠٠٠ يورو لكل دفتر TIR، مما يضمن حماية كاملة للسلطات الجمركية من أي خسائر مالية محتملة.



# الواقع العراقي



العدد  
٤٦٧٣

وهقایع عیراقی

الجريدة الرسمية لجمهورية العراق  
روزنامه فەرمى كۆمارى عيراق

تصدر عن وزارة العدل  
ووزارهتى داد دەركات

- قانون رقم (٦) لسنة ٢٠٢٠ "انضمام جمهورية العراق الى اتفاقية النقل البري الدولي لسنة ١٩٧٥".

العدد ٤٦٧٣ ١٧ رمضان ١٤٤٣ هـ / ١٨ نيسان ٢٠٢٢ م السنة الثالثة والستون  
رقم ٤٦٧٣ ١٧ رمهزان ١٤٤٣ هـ / ١٨ نيسان ٢٠٢٢ ز سالی شهست و سیهه مین

١٦/٢٢

## اتفاقيات

اللجنة الاقتصادية لأوروبا  
(UNECE)

### كتيب النقل البري الدولي



الاتفاقية الجمركية بشأن النقل الدولي للبضائع  
بموجب بطاقات النقل البري الدولي  
(اتفاقية النقل البري الدولي، 1975)



الأمم المتحدة  
نيويورك وجنيف، 2007

## قوانين

باسم الشعب

رئاسة الجمهورية

بناءً على ما أقره مجلس النواب طبقاً لأحكام البند (أولاً) من المادة (٦١) من الدستور  
ولمضي المدة القانونية المنصوص عليها في البند (ثانياً) من المادة (٧٣) من الدستور.  
صدر القانون الآتي:

رقم (٦) لسنة ٢٠٢٠

قانون

انضمام جمهورية العراق إلى اتفاقية النقل البري الدولي

لسنة ١٩٧٥

المادة - ١ - تنضم جمهورية العراق إلى اتفاقية النقل البري الدولي لسنة ١٩٧٥ والتي دخلت حيز النفاذ في ١٩٧٨/٣/٢٠ .

المادة - ٢ - ينفذ هذا القانون من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

### الأسباب الموجبة

بهدف تسهيل المرور البري الدولي لمتعهدي النقل ووكلائهم من خلال حركة البضائع الخاضعة للأختام الكمركية بنظام بسيط وفعال من حيث التكلفة والحد من حالات التأخير على المعابر الحدودية ومرور حاويات الشحن والمركبات في التجارة الدولية ، ولغرض الانضمام إلى اتفاقية النقل البري لسنة ١٩٧٥ .  
شرع هذا القانون .



International Road Transport Union



## CARNET TIR \*

6 volets

BX80500000

1. Valable pour prise en charge par le bureau de douane de départ jusqu'au **01-03-2020**  
*Valid for the acceptance of goods by the Customs office of departure up to and including*

2. Délivré par **Saudi Automobile Association Co. SATA - Code SAU/098**  
*Issued by*  
**P.O. Box 65846 - 11566 RIYADH - SAUDI ARABIA**  
**TEL NO : +966 11 4763131 EXT : 3404**

(nom de l'association émettrice / name of issuing association)

3. Titulaire **AB International Transport (SAU/098/0007)**  
*Holder*  
**Al isha street, Riyadh, KSA**

(numéro d'identification, nom, adresse, pays / identification number, name, address, country)

4. Signature du délégué de l'association émettrice  
*et cachet de cette association :*  
*Signature of authorized official of the issuing association and stamp of that association:*

5. Signature du secrétaire  
*de l'organisation internationale :*  
*Signature of the secretary of the international organization:*



(A remplir avant l'utilisation par le titulaire du carnet / To be completed before use by the holder of the carnet)

6. Pays de départ **Kingdom of Saudi Arabia (SAU)***Country/Countries of departure***Oman (OMN)**

7. Pays de destination

*Country/Countries of destination*8. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)  
*Registration No(s). of road vehicle(s)***RAH02147**9. Certificat(s) d'agrément du (des) véhicule(s) routier(s) (No et date)  
*Certificate(s) of approval of road vehicle(s) (No. and date)***SAUTIR0008**Leave field 9 empty, if  
 transporting "Heavy or Bulky Goods" or "Marine Containers"10. No(s) d'identification du (des) conteneur(s)  
*Identification No(s). of container(s)***MAXU154786 8**Leave field 10 empty, if not  
 transporting marine containers11. Observations diverses  
*Remarks***(Heavy or Bulky Goods) or (High Value Goods)**

Leave field 11 empty, if normal cargo is transported

12. Signature du titulaire du carnet :  
*Signature of the carnet holder:*\*) Biffer la mention inutile  
*Strike out whichever does not apply*

NE PAS DÉTACHER! A remplir et à conserver dans le carnet  
NOT TO BE DETACHED!  
This form is to be filled in and has to remain in the carnet

بما في ذلك الموجع و سفن متنها بالدفتر  
NON DISTACCARE! Questo foglio è da compilare e da conservare nel Carnet  
NICHT ABTRENnen! Dieses Blatt muss ausgefüllt werden und im Carnet verbleiben

2 قسيمة رقم / رقم		1 دفتر تير BX80500000	
2 سكتب إسكتاب بمارك الإطلاق Riyadh Dry Port		3 اسم المنظمة الدولية International Road Transport Union الإتحاد الدولي للنقل الطرقي	
3 الاستعمال الرئيسي		4 حامل دفتر التغ (رقم التعريف/الاسم، العنوان، البلد) AB International Transport (SAU/098/0007), Al isha street, Riyadh, KSA	
5 بلد/بلدان المقصود Saudi Arabia (SAU)		6 بلد/بلدان المقصود Oman (OMN)	
7 رقم/أرقام التسجيل للمركبة/المركبات RAH02147		8 الوتائق الملحقة بالبيان Invoice #: INV2001007 Packing List #: PL2001007	
بيان البضائع			
9 (أ) مقصورة/مقصورات التحميل أو الحاويات/ ب) علامات و أرقام الطرود أو المواد		10 عدد و نوع الطرود أو الأصناف : وصف البضائع 11 وزن الأصلي بالكيلوغرام (أع.)	
86974310001  (HS CODES)		Textiles -150 packages 8500.00 kg	
12 إجمالي عدد الطرود المسجلة في بيان البضائع المقصود: 13 أصرح أن البيانات في التبود من 1 إلى 12 أعلاه صحيحة و كاملة 14 المكان والتاريخ 15 توقيع حامل الدفتر أو الوكيل 16 الأختام او علامات التعريف الموضوعة (عدد و صفت)			
Muscat 1 مكتب الجمارك		17 مكتب جمارك الإطلاق. توقيع موظف الجمارك ختم و تاريخ مكتب الجمارك Riyadh, 30/01/2020 Mohammed	
2 مكتب الجمارك		18 شهادة الإلزام عن عملية تغ من قبل مكتب جمارك بلد الإطلاق، بلد العبور أو بلد المقصد 19 الأختام أو علامات التعريف وحدث سلامة	
3 مكتب الجمارك		20 الوقت المسروق به للعبور تحت رقم 21 رقم التسجيل في مكتب الجمارك في	
		22 دفترات (خط السير المحدد). مكتب الجمارك الذي يجب أن يتم تقديم العمولة إليه... الخ	
		23 توقيع موظف الجمارك و ختم مركز الجمارك و التاريخ XXXXXXX	
		24 شهادة الإلزام عن عملية تغ من قبل مكتب جمارك بلد الإطلاق، بلد العبور أو بلد المقصد 25 الأختام أو علامات التعريف وحدث سلامة	
		26 عدد الطرود المخرج عنها عند انتهاء عملية تغ	
		27 التحفظات	
		28 توقيع موظف الجمارك و ختم مركز الجمارك و التاريخ XXXXXXX	

## 2 رقم / رقم 1/ قسيمة

1 الوصول المسجل في مكتب جمارك		6 توقيع موظف الجمارك و ختم مركز الجمارك و التاريخ	
2 الأختام أو علامات التعريف وحدث سلامة			
3 عدد الطرود المخرج عنها عند انتهاء عملية تغ كما هي مذكورة في البيان			
4 الأختام الجديدة الموضوعة			
5 التحفظات			

<b>VOLET N° 1</b>		<b>CARNET TIR BX80500000</b>		
2. Bureau(x) de douane de départ 1. <b>Riyadh Dry Port</b>		3. Nom de l'organisation internationale <b>I.R.U.</b> International Road Transport Union		
Pour usage officiel		4. Titulaire du carnet (numéro d'identification, nom, adresse et pays) <b>AB International Transport</b> (SAU/098/0007), Al isha street, Riyadh, KSA		
7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)  <b>RAH02147</b>		5. Pays de départ <b>Saudi Arabia (SAU)</b> 6. Pays de destination <b>Oman (OMN)</b> 8. Documents joints au manifeste  <b>Invoice #: INV2001007</b> <b>Packing List #: PL2001007</b>		
<b>MANIFESTE DE MARCHANDISES</b>				
9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos. des colis ou objets  <b>86974310001</b>  (HS Codes)	10. Nombre et nature des colis ou objets; désignation des marchandises  <b>Textiles</b> <b>-150 packages</b>  if more list of items, then mention here as " Goods description is as per attached Invoice"		11. Poids brut en kg  <b>8500.00 kg</b>	16. Scellments ou marques d'identification apposés (nombre, identification)  <b>RUH0245</b>  (Customs seal number)
12. Total des colis figurant sur le manifeste Destination:  <b>Muscat</b>	Nombre  <b>150</b>	13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes  <b>Riyadh, 30/01/2020</b>	17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane  <b>Riyadh Customs Stamp &amp; Signature</b>	
18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée)  <b>Riyadh Dry Port Customs</b>				
<input type="checkbox"/> 19. Scellments ou marques d'identification reconnus intacts	20. Délai de transit  <b>30/01/2020</b>			
21. Enregistré par le bureau de douane de <b>Riyadh Dry Port TIR 34</b>	sous le No  <b>TIR0024</b>			
22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.)  <b>Al Batha Customs</b>				
23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane  <b>Riyadh Customs Stamp &amp; Signature</b>				

**SOUCHE N° 1 BX80500000 du CARNET TIR**

1. Pris en charge par le bureau de douane de  <b>Riyadh Dry Port TIR 34</b>	2. Sous le No  <b>TIR0024</b>	3. Scellments ou marques d'identification apposés  <b>RUH0245</b>	4. <input type="checkbox"/> Scellments ou marques d'identification reconnus intacts	5. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.)  <b>Al Batha Customs</b>	6. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane  <b>Riyadh Customs Stamp &amp; Signature</b>
---	-------------------------------------	---	---	---	---

<b>VOLET N° 2</b>		<b>CARNET TIR BX80500000</b>		
2. Bureau(s) de douane de départ 1. <b>Riyadh Dry Port</b> 2. _____ 3. _____		3. Nom de l'organisation internationale <b>I.R.U.</b> International Road Transport Union		
Pour usage officiel		4. Titulaire du carnet (numéro d'identification, nom, adresse et pays) <b>AB International Transport</b> (SAU/098/0007), Al isha street, Riyadh, KSA		
7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s) <b>RAH02147</b>		5. Pays de départ <b>Saudi Arabia (SAU)</b>	6. Pays de destination <b>Oman (OMN)</b>	8. Documents joints au manifeste <b>Invoice #: INV2001007</b> <b>Packing List #: PL2001007</b>
<b>MANIFESTE DE MARCHANDISES</b>				
9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets	10. Nombre et nature des colis ou objets; désignation des marchandises <b>Textiles -150 packages</b>			11. Poids brut en kg <b>8500.00 kg</b>
86974310001  (HS Codes)	if more list of items, then mention here as " Goods description is as per attached Invoice"			16. Scellés ou marques d'identification apposés (nombre, identification) <b>RUH0245</b>  (Customs seal number)
12. Total des colis figurant sur le manifeste Destination: <b>Muscat</b>	Nombre <b>150</b>	13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes 14. Lieu et date <b>Riyadh, 30/01/2020</b>	15. Signature du titulaire ou de son représentant <b>Mohammed</b>	17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane  <b>Riyadh Customs Stamp &amp; Signature</b>
18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée) <b>Riyadh Dry Port Customs</b>	24. Certificat de fin de l'opération TIR (bureau de douane de passage, de sortie ou de destination) <b>Al Batha Customs TIR 31</b>			
<input type="checkbox"/> 19. Scellés ou marques d'identification reconnus intacts	20. Date de transit <b>30/01/2020</b>	25. Scellés ou marques d'identification reconnus intacts		
21. Enregistré par le bureau de douane de <b>Riyadh Dry Port TIR 34</b>	sous le No <b>TIR0024</b>	26. Nombre de colis pour lesquels la fin de l'opération TIR a été certifiée		
22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.)  <b>Al Batha Customs</b>	27. Réserves	28. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane  <b>Al Batha Customs Stamp &amp; Signature</b>		
23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane  <b>Riyadh Customs Stamp &amp; Signature</b>				

**SOUCHE N° 2 BX805000000 du CARNET TIR**

1. Arrivée constatée par le bureau de douane de _____ <b>Al Batha Customs TIR 31</b>	5. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane  <b>Al Batha Customs Stamp &amp; Signature</b>
2. <input checked="" type="checkbox"/> Scellés ou marques d'identification reconnus intacts	
3. Nombre de colis pour lesquels la fin de l'opération TIR a été certifiée (comme stipulé dans le manifeste) _____	
4. Nouveaux scellés apposés _____	
5. Réserves _____	

<b>VOLET N° 1</b>		<b>CARNET TIR BX80500000</b>		
2. Bureau(x) de douane de départ 1. <u>Riyadh Dry Port</u> 2. _____ 3. _____		1. Nom de l'organisation internationale <b>IRU</b> International Road Transport Union		
Pour usage officiel		3. Nom de l'organisation internationale <b>IRU</b> International Road Transport Union		
7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)  <b>RAH02147</b>		4. Titulaire du carnet (numéro d'identification, nom, adresse et pays)  <b>AB International Transport</b> (SAU/098/0007), Al isha street, Riyadh, KSA		
5. Pays de départ <b>Saudi Arabia (SAU)</b>		6. Pays de destination <b>Oman (OMN)</b>		
8. Documents joints au manifeste  <b>Invoice #:</b> INV2001007 <b>Packing List #:</b> PL2001007				
<b>MANIFESTE DE MARCHANDISES</b>				
9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets	10. Nombre et nature des colis ou objets; désignation des marchandises  <b>Textiles -150 packages</b>			11. Poids brut en kg  <b>8500.00 kg</b>
86974310001  (HS Codes)				16. Scellments ou marques d'identification apposés (nombre, identification)  <b>RUH0245</b>  (Customs Seal number)
12. Total des colis figurant sur le manifeste Destination:  1. Bureau de douane <b>Muscat</b> 2. Bureau de douane 3. Bureau de douane	Nombre  <b>150</b>	13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes 14. Lieu et date 15. Signature du titulaire ou de son représentant  <b>Riyadh, 30/01/2020</b> <b>Mohammed</b>	17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane  <b>Riyadh Customs Stamp &amp; Signature</b>	
18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée)  <b>Al Ghuwaifat Customs</b>				
<input checked="" type="checkbox"/> 19. Scellments ou marques d'identification reconnus intacts	20. Décal de transit  <b>31/01/2020</b>			
21. Enregistré par le bureau de douane à  <b>Al Ghuwaifat Customs</b>	sous le No  <b>TIR0071</b>			
22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.)  <b>Hatta Customs Centre</b>				
23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane  <b>Al Ghuwaifat Customs Stamp &amp; Signature</b>				

**SOUCHE N° 1 BX80500000 du CARNET TIR**

1. Pris en charge par le bureau de douane de  <b>AL-GHUWAIFAT CUSTOMS CENTER</b>	6. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane  <b>Al Ghuwaifat Customs Stamp &amp; Signature</b>
2. Sous le No  <b>TIR0071</b>	
3. Scellments ou marques d'identification apposés  <b>RUH0245</b>	
4. <input checked="" type="checkbox"/> Scellments ou marques d'identification reconnus intacts	
5. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.)  <b>Hatta Customs Centre</b>	

**VOLET N° 2**

2. Bureau(x) de douane de départ

**Riyadh Dry Port**

1. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

Pour usage officiel

7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)

**RAH02147**
**MANIFESTE DE MARCHANDISES**
9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s)  
b) Marques et Nos des colis ou objets**86974310001**

(HS Codes)

10. Nombre et nature des colis ou objets; désignation des marchandises

**Textiles  
-150 packages***if more list of items, then mention here as "  
Goods description is as per attached Invoice"*

11. Poids brut en kg

**8500.00 kg**

16. Scellments ou marques d'identification apposées (nombre, identification)

**RUH0245***(Customs  
Seal  
number)*Carnet TIR  
**PAGE 4**12. Total des colis figurant sur le manifeste  
Destination:

Nombre

13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes

1. Bureau de douane

14. Lieu et date

**Muscat**

15. Signature du titulaire ou de son représentant

**Riyadh, 30/01/2020**17. Bureau de douane de départ  
Signature de l'agent et timbre à date  
du bureau de douane**Riyadh Customs  
Stamp & Signature**18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée) **Al Ghuwaifat Customs**24. Certificat de fin de l'opération TIR (bureau de douane de passage, de sortie ou de destination) **Hatta Customs Centre**

19. Scellments ou marques d'identification reconnus intacts

20. Délai de transit  
**31/01/2020**

25. Scellments ou marques d'identification reconnus intacts

21. Enregistré par le bureau de douane de

sous le No

26. Nombre de colis pour lesquels la fin de l'opération TIR a été certifiée

**Al Ghuwaifat Customs****TIR0071**

27. Réserves

22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.)

**Hatta Customs Centre**

23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane

**Al Ghuwaifat Customs Stamp & Signature**

28. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane

**Hatta Customs Centre Stamps & Signature**Carnet TIR  
**PAGE 4**
**SOUCHE N° 2**
**BX80500000****PAGE 4**
**du CARNET TIR**

6. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane

**Hatta Customs  
Centre Stamps &  
Signature**1. Arrivée constatée par le bureau de douane de **Hatta Customs Centre**2.  Scellments ou marques d'identification reconnus intacts

3. Nombre de colis pour lesquels la fin de l'opération TIR a été certifiée (comme stipulé dans le manifeste) \_\_\_\_\_

4. Nouveaux scellments apposés \_\_\_\_\_

5. Réserves \_\_\_\_\_

<b>VOLET N° 1</b>		<b>CARNET TIR BX80500000</b>		
2. Bureau(x) de douane de départ 1. Riyadh Dry Port 2. _____ 3. _____		3. Nom de l'organisation internationale <b>IRU</b> International Road Transport Union		
Pour usage officiel		4. Titulaire du carnet (numéro d'identification, nom, adresse et pays) <b>AB International Transport</b> (SAU/098/0007), Al isha street, Riyadh, KSA		
7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s) <b>RAH02147</b>		5. Pays de départ <b>Saudi Arabia (SAU)</b> 6. Pays de destination <b>Oman (OMN)</b>		
MANIFESTE DE MARCHANDISES		8. Documents joints au manifeste <b>Invoice #: INV2001007</b> <b>Packing List #: PL2001007</b>		
9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets  <b>86974310001</b>  (HS Codes)	10. Nombre et nature des colis ou objets; désignation des marchandises  <b>Textiles</b> <b>-150 packages</b>  <i>if more list of items, then mention here as "Goods description is as per attached Invoice"</i>	11. Poids brut en kg  <b>8500.00 kg</b>	16. Scellments ou marques d'identification apposés (nombre, identification)  <b>RUTI0245</b>  (Customs Seal Number)	
12. Total des colis figurant sur le manifeste Destination: 1. Bureau de douane <b>Muscat</b>	Nombre  <b>150</b>	13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes 14. Lieu et date 15. Signature du titulaire ou de son représentant  <b>Riyadh, 30/01/2020</b>	17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane  <b>Riyadh Customs Stamp &amp; Signature</b>	
18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée) <b>Al Wajajah Customs</b>				
<input checked="" type="checkbox"/> 19. Scellments ou marques d'identification reconnus intacts	20. Délai de transit <b>01-02-2020</b>			
21. Enregistré par le bureau de douane de <b>Al Wajajah Customs</b>	sous le No <b>TIR013</b>			
22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.)  <b>Muscat Customs Centre</b>				
23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane  <b>Al Wajajah Customs Stamp &amp; Signature</b>				

**SOUCHE N° 1 BX80500000 du CARNET TIR**

1. Pris en charge par le bureau de douane de <b>Al Wajajah Customs</b>	2. Sous le No <b>TIR013</b>	3. Scellments ou marques d'identification apposés <b>RUH0245</b>	4. <input checked="" type="checkbox"/> Scellments ou marques d'identification reconnus intacts	5. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.)  <b>Muscat Customs Centre</b>	6. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane  <b>Al Wajajah Customs Stamp &amp; Signature</b>
---	--------------------------------	---	--	--	---

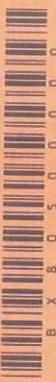
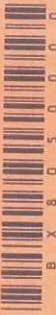
<b>VOLET N° 2</b>		1. CARNET TIR <b>BX80500000</b>	
2. Bureau(x) de douane de départ <b>Riyadh Dry Port</b>		3. Nom de l'organisation internationale <b>RJ</b> International Road Transport Union	
Pour usage officiel 3. _____		4. Titulaire du carnet (numéro d'identification, nom, adresse et pays) <b>AB International Transport</b> (SAU/098/0007), Al isha street, Riyadh, KSA	
7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s) <b>RAH02147</b>		5. Pays de départ <b>Saudi Arabia (SAU)</b> 6. Pays de destination <b>Oman (OMN)</b>	
		8. Documents joints au manifeste Invoice #: INV2001007 Packing List #: PL2001007	
<b>MANIFESTE DE MARCHANDISES</b>			
9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets	10. Nombre et nature des colis ou objets; désignation des marchandises <b>Textiles -150 packages</b>		11. Poids brut en kg <b>8500.00 kg</b>
(HS Codes)	if more list of items, then mention here as " Goods description is as per attached Invoice"		16. Scellments ou marques d'identification apposés (nombre, identification) <b>RUH0245</b> <i>Customs Seal Number</i>
12. Total des colis figurant sur le manifeste Destination: <b>Muscat</b>	Nombre <b>150</b>	13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes 14. Lieu et date 15. Signature du titulaire ou de son représentant <b>Riyadh, 30/01/2020</b>	17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Riyadh Customs Stamp &amp; Signature</b>
18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée) <b>Al Wajajah Customs</b>	20. Délai de transit <b>01-02-2020</b>	24. Certificat de fin de l'opération TIR (bureau de douane de passage, de sortie ou de destination) <b>Muscat Customs Centre</b>	
19. Scellments ou marques d'identification reconnus intacts	21. Enregistré par le bureau de douane de <b>Al Wajajah Customs</b>	25. Scellments ou marques d'identification reconnus intacts	
22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.) <b>Muscat Customs Centre</b>	sous le No <b>TIR013</b>	26. Nombre de colis pour lesquels la fin de l'opération TIR a été certifiée <b>150</b>	
23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Al Wajajah Customs Stamp &amp; Signature</b>	27. Réserves	28. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Muscat Customs Centre Stamp &amp; Signature</b>	

**SOUCHE N° 2**
**BX80500000**
**PAGE 6**
**du CARNET TIR**

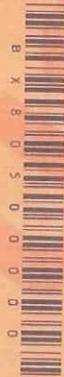
1. Arrivée constatée par le bureau de douane de <b>Muscat Customs Centre</b>	6. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Muscat Customs Centre Stamp &amp; Signature</b>
2. <input checked="" type="checkbox"/> Scellments ou marques d'identification reconnus intacts	
3. Nombre de colis pour lesquels la fin de l'opération TIR a été certifiée (comme stipulé dans le manifeste) <b>150</b>	
4. Nouveaux scellments apposés _____	
5. Réserves _____	

## Procès-verbal de constat

établi en application de l'article 25 de la Convention TIR  
(voir également les règles 13 à 17 relatives à l'utilisation du carnet TIR)

1. Bureau(x) de douane de départ		2. CARNET TIR BX80500000	
		3. Nom de l'organisation internationale International Road Transport Union 	
4. N°(s) d'immatriculation du/des véhicule(s) routier(s) N°(s) d'identification du/des conteneur(s)		5. Titulaire du carnet (número d'identification, nom, adresse et pays)  AB International Transport (SAU/098/0007), Al isha street, Riyadh, KSA	
6. Le(s) scellement(s) douanier(s) est/sont   intact(s) <input type="checkbox"/> non intact(s) <input type="checkbox"/>		8. Observations	
7. Le(s) compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) est/sont  intact(s) <input type="checkbox"/> non intact(s) <input type="checkbox"/>			
9. <input type="checkbox"/> Aucune marchandise ne semble manquer  		<input type="checkbox"/> Les marchandises désignées dans les rubriques 10 à 13 manquent (M) ou sont détruites (D) comme indiqué dans la rubrique 12	
10. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets	11. Nombre et nature des colis ou objets; désignation des marchandises	12. M ou D	13. Observations (indiquer notamment les quantités manquantes ou détruites)
14. Date, lieu et circonstances de l'accident			
15. Mesures prises pour que l'opération TIR puisse se poursuivre  <input type="checkbox"/> apposition de nouveaux scellments; nombre _____ caractéristiques _____ <input type="checkbox"/> transbordement des marchandises (voir rubrique 16 ci-après) <input type="checkbox"/> autres			
16. Si les marchandises ont été transbordées; caractéristiques du/des véhicule(s) routier(s) ou du/des conteneur(s) de substitution			
a) véhicule	No d'immatriculation  _____	Agréé oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/>  No d'identification  _____	No de certificat d'agrément  _____ / _____  Nombre et caractéristiques des scellments apposés  _____ / _____
b) conteneur	_____	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	_____ / _____
17. Autorité ayant établi le présent procès-verbal		18. Visa du prochain bureau de douane touché par le transport TIR	
Lieu / date / timbre _____		signature _____	
<input type="checkbox"/> Marquer d'une croix les cases qui conviennent			

spedite  
requisito



CARNET TIR R

BX8050000

# نموذج بطاقة النقل البري الدولي: النص 1

الصفحة 2 من الغلاف

## الأحكام المتعلقة باستعمال بطاقة النقل البري الدولي

### الف - أحكام عامة

- الإصدار: يمكن إصدار بطاقة النقل البري الدولي إما في بلد المغادرة أو في البلد الذي يقيم فيه حامل البطاقة.
- اللغة: تطبع بطاقة النقل البري الدولي بالفرنسية، فيما عدا الصفحة 1 من الغلاف، حيث تطبع البنود بالإنكليزية أيضاً. هذه الصفحة هي ترجمة لـ الأحكام المتعلقة باستعمال بطاقة النقل البري الدولي الواردية باللغة الفرنسية في الصفحة 2 من الغلاف. كما يمكن إضافة صفحات أخرى تتضمن ترجمة للنص المطبوع.
- إن البطاقات المستخدمة في عمليات النقل البري الدولي داخل شبكة ضمانت إقليمية يمكن طباعتها بآلة لغزى من اللغات الرسمية للأمم المتحدة ما عدا الصفحة الأولى من الغلاف، حيث تطبع البنود أيضاً بالإنكليزية أو الفرنسية. وتترد الأحكام المتعلقة باستعمال بطاقة النقل البري الدولي مطبوعة في الصفحة 2 من الغلاف باللغة الرسمية المستخدمة من لغات الأمم المتحدة، كما تترد مطبوعة بالإنكليزية أو الفرنسية في الصفحة 3 من الغلاف.
- الصلاحية: تظل بطاقة النقل البري الدولي صالحة حتى انتهاء عملية النقل البري الدولي في المكتب الجمركي بالبلد المقصود، شريطة أن يكون قد تم تقديمها إلى المكتب الجمركي في بلد المغادرة خلال فترة الصلاحية التي تحددها الجهة التي أصدرتها (البند 1 من الصفحة 1 من الغلاف).
- عدد البطاقات: يلزم بطاقة واحدة فقط من بطاقات النقل البري الدولي من أجل مجموعة من المركبات (قاطرة ومقطورة) أو لمجموعة من الحاويات محملة على مركبة واحدة أو على مجموعة من المركبات (انظر أيضاً البند 10(د) أدناه).
- عدد مكاتب الجمارك في بلد المغادرة والبلاد المقصودة: يمكن أن تقتضي بطاقة من بطاقات النقل البري الدولي عدة مكاتب جمارك في بلد المغادرة والبلاد المقصودة، شريطة لا يزيد عددها الإجمالي عن أربعة مكاتب. ولا يجوز تقديم بطاقة النقل البري الدولي إلى مكتب الجمارك في بلد المقصود إلا إذا كانت جميع مكاتب الجمارك في بلد المغادرة قد قبلت تلك البطاقة (انظر أيضاً البند 10(ه) أدناه).
- عدد الاستمارات: عندما يكون هناك مكتب جمارك واحد في بلد المغادرة ومكتب جمارك واحد في بلد المقصود، يجب أن تتضمن بطاقة النقل البري الدولي ما لا يقل عن صفحتين من أجل كل مكتب جمارك واحد في بلد المغادرة وصفحتين من أجل بلد المقصود وصفحتين من أجل كل بلد يتم عوره، ويلزم صفحتان إضافيتان من أجل كل مكتب إضافي من مكاتب الجمارك في بلد المغادرة (أو المقصود).
- تقديم البطاقة في مكتب الجمارك: تتم بطاقة النقل البري الدولي مع المركبة البرية أو مجموعة المركبات أو الحاويات في كل مكتب جمركي في بلد المغادرة أو البلد التي تقع على الطريق والبلاد المقصودة. ويقوم موظف الجمارك في آخر مكتب جمارك في بلد المغادرة بالتوقيع ووضع ختم التارikh عند البند 17 الذي يلي بيان البضائع، وذلك على جميع المستندات التي مستخدمة في الجزء المتبقى من الرحلة.
- باء - كيفية ملء بطاقة النقل البري الدولي
- المسح والكتابية فوق الكلام: لا يجوز المسح أو الكتابة فوق الكلام في بطاقة النقل البري الدولي. ويتم تصحيح أي خطأ بشرط البيانات غير الصحيحة وبضافة البيانات المطلوبة إذا كان ذلك ضروريًا. ويقوم الشخص الذي أجرى التعديل بالتوقيع عليه بالحرف اسمه الأولي، وتصدق السلطات الجمركية على ذلك.
- المعلومات المتعلقة بالتسجيل: عندما لا تتصنف التشريعات الوطنية على تسجيل المقطورات وأشباه المقطورات، يتم بيان رقمها أو رقم صنعها بدلاً من رقم تسجيلها.
- بيان البضائع:
- (أ) يكتب بيان البضائع بلغة بلد المغادرة، ما لم تسمح السلطات الجمركية باستخدام لغة أخرى. ويحق لسلطات جمارك البلد الأخرى التي يتم المرور عبرها أن تطلب ترجمتها إلى لغاتها. وتقادياً لما قد يترتب على ذلك من تأخير، يُسمح أن يقوم الناقل بتزويد سائق المركبة بالخصوص المطلوب.
- (ب) ينبغي طباعة البيانات الواردة في بيان البضائع بواسطة الآلة الكاتبة أو نسخها بحيث تكون مقروءة بوضوح على جميع الصفحات. ولن تقبل سلطات الجمارك أية صفحات غير مقروءة.
- (ج) يجوز أن ترتفق بالمستندات صفحات متصلة مثل بيان البضائع أو المستندات التجارية للبيانات المطلوبة في بيان البضائع، وفي هذه الحالة، ينبغي أن تتضمن جميع المستندات البيانات التالية: ١- عدد الصفحات المرفقة (الربع 8)، ٢- عدد ونوع الطرود أو المواد والوزن الإجمالي للبضائع المدرجة في الصفحات المرفقة (المربعات من ٩ إلى ١١).
- (د) عندما تتضمن بطاقة النقل البري الدولي مجموعة من المركبات أو عدة حاويات، تدرج محتويات كل مركبة أو كل حاوية بشكل منفصل في بيان البضائع. وسيق هذة البيانات رقم تسجيل المركبة أو رقم الحاوية (البند 9 من بيان البضائع).
- (ه) وبالمثل، إذا كان ثمة أكثر من بلد جمارك في بلد المغادرة أو المقصود، فإن البيانات المتعلقة بالبضائع التي تتم معainتها أو التي يفترض أن يعادلها كل مكتب جمارك تكتب منفصلة عن بعضها البعض في بيان البضائع.
- قواعد التغليف، والصور الفوتوغرافية، والمخططات، وما إلى ذلك: عندما تطلب السلطات الجمركية وثائق من هذا القبيل من أجل تعریف البضائع الثقيلة أو الضخمة، تصدق السلطات الجمركية على هذه الوثائق التي ترتفق بالصفحة 2 من غلاف بطاقة النقل البري الدولي، وإضافة إلى ذلك، يجب ذكر هذه الوثائق في المربع 8 من جميع المستندات.
- التوقيع: يجب أن تكون جميع المستندات (البندان 14 و 15) مورخة وموقعة من قبل حامل بطاقة النقل البري الدولي أو وكيله.
- جيم - الورارض أو الحوادث
- في حال كسر الأختام الجمركية أو تلف البضائع أو إصابتها بأضرار في حادث على الطريق، يادر الناقل فوراً إلى الاتصال بالسلطات الجمركية، إذا كان هناك مكتب جمارك على مقربيه، أو، إذا لم يكن ذلك ممكناً، بالاتصال بآلية سلطات أخرى من سلطات البلد المختص.
- وتتولى السلطات المعنية، بالسرعة الممكنة، تحرير التقرير المصدق الواردية في بطاقة النقل البري الدولي.
- في حال وقوع حادثة تستلزم نقل الشحنة إلى مركبة أخرى، يجب أن يتم ذلك بحضور إحدى الجهات المذكورة في البند 13 أعلاه. وعلى هذه الجهة تحرير التقرير المصدق. ويجب أن تتضمن البطاقة العبارية "بضائع قليلة أو ضخمة" لكي تكون المركبة أو الحاوية البديلة مرخصة لنقل البضائع المختومة بختن الجمارك. وعلاوة على ذلك، يتم ختمها وتدرج بيانات الختم في التقرير المصدق.
- غير أنه، في حال عدم وجود مركبة أو حاوية مرخصة، يجوز نقل البضائع إلى مركبة أو حاوية غير مرخصة، شريطة أن تتوفر فيها ضمانات وافية. وفي هذه الحالة، تتولى السلطات الجمركية في البلد التالي التي تمت فيها إلزامها نقل تلك البضائع بموجب بطاقة النقل البري الدولي بواسطة تلك المركبة أو الحاوية.
- في حال وجود خطر محدق يستوجب تفريغ كامل الحمولة أو جزء منها فوراً، يجوز للناقل أن يتخذ هذا الإجراء بمبدلة منه ودون طلب أو انتظار أي إجراء من قبل السلطات المذكورة في البند 13 أعلاه. وحال اتخاذه ما قد تقتضيه الحالة الطارئة من تدابير وقائية، عليه إبلاغ إحدى السلطات المذكورة في البند 13 أعلاه بغية التحقق من الواقع وفحص الشحنة وختن المركبة أو الحاوية وتحrir التقرير المصدق.
- يظل التقرير المصدق مرفقاً ببطاقة النقل البري الدولي إلى حين بلوغ المكتب الجمركي في بلد المقصود.
- إضافة إلى الاستئناف الموجبة المرفقة ببطاقة النقل البري الدولي ذاتها، يُستحب أن تقوم جهة إصدار البطاقة بتزويد الناقلين بنسخ من التقرير المصدق بلغة أو لغات بلدان المرور.

# نموذج بطاقة النقل البري الدولي: النص 1

الصفحة 3 من الغلاف

## الأحكام المتعلقة باستعمال بطاقة النقل البري الدولي

### الف - أحكام عامة

- الإصدار: يمكن إصدار بطاقة النقل البري الدولي إما في يد المغادرة أو في اليدين الذي يقدم فيه حامل البطاقة.
- اللغة: تطبع بطاقة النقل البري الدولي بالفرنسية، فيما عدا الصفحة 1 من الغلاف، حيث تطبع البنود بالإنكليزية أيضاً. هذه الصفحة هي ترجمة لـ "الأحكام المتعلقة باستعمال بطاقة النقل البري الدولي" الوارددة باللغة الفرنسية في الصفحة 2 من الغلاف. كما يمكن إضافة صفحات أخرى تتضمن ترجمة للنص المضبوط.
- إن البطاقات المستخدمة في عمليات النقل البري الدولي داخل شبكة ضمانت إقليمية يمكن طباعتها بأية لغة أخرى من اللغات الرسمية للأمم المتحدة ما عدا الصفحة الأولى من الغلاف، حيث تطبع البنود أيضاً بالإنكليزية أو الفرنسية. وترد "الأحكام المتعلقة باستعمال بطاقة النقل البري الدولي" مطبوعة في الصفحة 2 من الغلاف باللغة الرسمية المستخدمة من الأمم المتحدة، كما ترد مطبوعة بالإنكليزية أو الفرنسية في الصفحة 3 من الغلاف.
- الصلاحيّة: تظل بطاقة النقل البري الدولي صالحّة حتى انتهاء عملية التحويل إلى المكتب الجمركي بالبلد المقصود، شريطة أن يكون قد تم تقديمها إلى المكتب الجمركي في بلد المغادرة خلال فترة الصلاحية التي تحدها الجهة التي أصدرتها (البند 1 من الصفحة 1 من الغلاف).
- عدد البطاقات: يلزم بطاقة واحدة فقط من بطاقات النقل البري الدولي من أجل مجموعة من المركبات (فاطرة ومقطورة) أو مجموعة من الحاويات محملة على مركبة واحدة أو على مجموعة من المركبات (انظر أيضاً اليدين 10 (أ) أدناه).
- عدد مكاتب الجمارك في بلاد المغادرة والبلاد المقصودة: يمكن أن تطبع بطاقة من بطاقات النقل البري الدولي عدة مكاتب جمارك في بلاد المغادرة والبلاد المقصودة، شريطة لا يزيد عددها الإجمالي عن أربعة مكاتب. ولا يجوز تقديم بطاقة النقل البري الدولي إلى مكتب الجمارك في بلد المقصود إلا إذا كانت جميع مكاتب الجمارك في بلاد المغادرة قد قبّلت تلك البطاقة (انظر أيضاً اليدين 10 (ه) أدناه).
- عدد الاستمارات: عندما يكون هناك مكتب جمارك واحد في بلد المغادرة ومكتب جمارك واحد في بلد المقصود، يجب أن تتضمن بطاقة النقل البري الدولي ما لا يقل عن صفحتين من أجل بلد المغادرة وصفحتين من أجل بلد المقصود وصفحتين من أجل كل بلد يتم عموره. ويلزم صفحات إضافيتان من أجل كل مكتب إضافي من مكاتب الجمارك في بلد المغادرة (أو المقصود).
- تقديم البطاقة في مكاتب الجمارك: تقدم بطاقة النقل البري الدولي مع المركبة البرية أو مجموعة المركبات أو الحاوية/الحاويات في كل مكتب جمركي في بلاد المغادرة أو البلاد التي تقع على الطريق والبلاد المقصودة. ويقوم موظف الجمارك في آخر مكتب جمارك في بلاد المغادرة بالتوقيع ووضع ختم التاريخ عند اليدين 17 الذي يلي بيان البضائع، وذلك على جميع المستندات التي مستخدمة في الحرج المتبقي من الرحلة.
- باء - كيفية ملء بطاقة النقل البري الدولي
- المسح والكتابية فوق الكلمات: لا يجوز المسح أو الكتابة فوق الكلمات في بطاقة النقل البري الدولي. ويتم تصحيح أي خطأ يشتبه في البيانات غير الصحيحة وإضافة البيانات المطلوبة إذا كان ذلك ضروريًا. ويقوم الشخص الذي أجرى التغيير بالتوقيع عليه بأحرف اسمه الأول، وتصدق السلطات الجمركيّة على ذلك.
- المعلومات المتعلقة بالتسجيل: عندما لا تنص التشريعات الوطنية على تسجيل المقطورات وأشياء المقطورات، يتم بيان رقمها أو رقم صنعها بدلاً من رقم تسجيلها.
- بيان البضائع:
- (أ) يكتب بيان البضائع بلغة بلد المغادرة، ما لم تسمح السلطات الجمركيّة باستخدام لغة أخرى. ويحق لسلطات جمارك البلدان الأخرى التي يتم المرور عبرها أن تطلب ترجمتها إلى لغتها. وتقادياً لما قد يترتب على ذلك من تأخير، يُستحسن أن يقوم الناقل بتزويد مالك المركبة بالنصوص المترجمة المطلوبة.
- (ب) يتبعي طباعة البيانات الواردة في بيان البضائع بواسطة الآلة الكاتبة أو تسخنها بحيث تكون مقروءة بوضوح على جميع الصفحات. ولن تقبل سلطات الجمارك أية صفحات غير مقروءة.
- (ج) يجوز أن ترقى بالمستندات صفحات متصلة مثل بيان البضائع أو المستندات التجارية للبيانات المطلوبة في بيان البضائع. وفي هذه الحالة، يعني أن تتضمن جميع المستندات البيانات التالية: 1° عدد الصفحات المرفقة (الربع 8); 2° عدد ونوع الطرود أو المواد والوزن الإجمالي للمضياع المردحة في الصفحات المرفقة (الربعات من 9 إلى 11).
- (د) عندما تشمل بطاقة النقل البري الدولي مجموعة من المركبات أو عدة حاويات، تدرج محتويات كل مركبة أو كل حاوية بشكل منفصل في بيان البضائع، ويسبق هذه البيانات رقم تسجيل المركبة أو رقم الحاوية (البند 9 من بيان البضائع).
- (ه) والمثل، إذا كان ثمة أكثر من بلد جمارك في بلاد المغادرة أو المقصود، فإن البيانات المتعلقة بالبضائع التي تتم معایتها أو التي يفترض أن يعادها كل مكتب جمارك تكتب متصلة عن بعضها البعض في بيان البضائع.
- قوائم التغليف، والصور الفوتوغرافية، والمحظيات، وما إلى ذلك: عندما تطلب السلطات الجمركيّة وثائق من هذا القبيل من أجل تعريف البضائع التقبيلة أو الضخمة، تصدق السلطات الجمركيّة على هذه الوثائق التي ترتفق بالصفحة 2 من غلاف بطاقة النقل البري الدولي، وإضافة إلى ذلك، يجب ذكر هذه الوثائق في الربع 8 من جميع المستندات.
- التوقيع: يجب أن تكون جميع المستندات (البندان 14 و 15) مورجة ومؤقعة من قبل حامل بطاقة النقل البري الدولي أو وكيله.
- جيم - العارض أو الحوادث
- في حال كسر الأختام الجمركيّة أو تلف البضائع أو إصابتها بأضرار في حدوث حادث على الطريق، يادر الناقل فوراً إلى الاتصال بالسلطات الجمركيّة، إذا كان هناك مكتب جمارك على مقربيه، أو، إذا لم يكن ذلك ممكناً، بالاتصال بأية سلطات أخرى من سلطات بلد المختص. وتتولى السلطات المعنية، بالسرعة الممكنة، تحرير التقرير المصدق الوارد في بطاقة النقل البري الدولي.
- في حال وقوع حادثة تستلزم نقل الشحنة إلى مركبة أخرى أو حاوية أخرى، يجب أن يتم ذلك بحضور إحدى الجهات المذكورة في البند 13 أعلاه. وعلى هذه الجهة تحرير التقرير المصدق. ويجب أن تتضمن البطاقة العبارة "بضائع تقبيلة أو ضخمة" لكن تكون المركبة أو الحاوية البديلة مخصصة لنقل البضائع المختومة بخط الجمارك. وعلاوة على ذلك، يتم تحديدها وتدرج بيانات الحجم في التقرير المصدق. غير أنه، في حال عدم وجود مركبة أو حاوية مخصصة، يجوز نقل البضائع إلى مركبة أو حاوية غير مخصصة، شريطة أن توفر فيها ضمانات وافية. وفي هذه الحالة، تتولى السلطات الجمركيّة في البلدان التالية البت فيما إذا كانت هي أيضاً مستسمحة بمواصلة نقل تلك البضائع. بموجب بطاقة النقل البري الدولي بواسطة تلك المركبة أو الحاوية.
- في حال وجود خطر عدلي يستوجب تفريغ كامل الحمولة أو جزء منها فوراً، يجوز للناقل أن يتخذ هذا الإجراء عمادرة منه ودون طلب أو انتظار أي إجراء من قبل السلطات المذكورة في البند 13 أعلاه. وعليه بعد ذلك أن يقدم الإثبات على أنه كان مضطراً لاتخاذ ذلك الإجراء حرصاً على سلامة المركبة أو الحاوية أو الشحنة. وحال اتخاذه ما قد تقتضيه الحالة الطارئة من تدابير وقائية، عليه إبلاغ إحدى السلطات المذكورة في البند 13 أعلاه بغية التتحقق من الواقع وفحص الشحنة وحجم المركبة أو الحاوية وتغيير التقرير المصدق.
- يظل التقرير المصدق مرافقاً ببطاقة النقل البري الدولي إلى حين بلوغ المكتب الجمركي في بلد المقصود.
- إضافة إلى الاستماراة المسودة، المرفقة ببطاقة النقل البري الدولي ذاتها، يُستحب أن تقوم جهات إصدار البطاقة بتزويد الناقلين بنسخ من التقرير المصدق بلغة أو لغات بلدان المرور.

## Liste des marchandises devant être impérativement transportées sous le couvert de ce carnet TIR tabac/alcool

- 1) Alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de 80% vol ou plus (code SH: 22.07.10)
- 2) Alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de moins de 80%; eaux-de-vie, liqueurs et autres boissons spiritueuses; préparations alcooliques composées des types utilisés pour la fabrication des boissons (code SH: 22.08)
- 3) Cigares (y compris ceux à bout coupé) et cigarillos, contenant du tabac (code SH: 24.02.10)
- 4) Cigarettes contenant du tabac (code SH: 24.02.20)
- 5) Tabac à fumer, même contenant des succédanés de tabac en toute proportion (code SH: 24.03.10)

## List of goods which must be transported under cover of this tobacco/alcohol TIR carnet

- (1) Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80% vol or higher (HS code: 22.07.10)
- (2) Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80% vol; spirits, liqueurs and other spirituous beverages; compound alcoholic preparations of a kind used for the manufacture of beverages (HS code: 22.08)
- (3) Cigars, cheroots and cigarillos, containing tobacco (HS code: 24.02.10)
- (4) Cigarettes containing tobacco (HS code: 24.02.20)
- (5) Smoking tobacco, whether or not containing tobacco substitutes in any proportion (HS code: 24.03.10)

### قائمة بالبضائع التي يجب نقلها بموجب بطاقة

### النقل البري الدولي للتبغ/الكحول هذه

- (1) الكحول الاليلي غير المتغيرة طبيعته وله قوة بالحجم تبلغ 80 في المائة أو أعلى (HS Code: 22.07.10)
- (2) الكحول الاليلي غير المتغيرة طبيعته وله قوة بالحجم أقل من 80 في المائة، والمسكرات الكحولية والروحيات المعطرة وغيرها من المشروبات الكحولية، والمستحضرات الكحولية المركبة من النوع المستعمل لصناعة المشروبات (HS Code: 22.08)
- (3) السيكار والشبروت واللافافات التي تحوي تبغ (HS Code: 24.02.10)
- (4) السجائر التي تحوي تبغ (HS Code: 24.02.20)
- (5) تبغ التدخين سواء يحوي أو لا يحوي بذائل تبغ بأية نسبة (HS Code: 24.03.10)

## الأحكام المتعلقة باستعمال بطاقة النقل البري الدولي

### الف - أحكام عامة

- الإصدار:** يمكن إصدار بطاقة النقل البري الدولي لما في بلد المغادرة أو في البلد الذي يقيم فيه حامل البطاقة.
- اللغة:** تطبع بطاقة النقل البري الدولي بالفرنسية، فيما عدا الصفحة ١ من الغلاف، حيث تطبع البنود بالإنكليزية أيضاً. هذه الصفحة هي ترجمة لـ الأحكام المتعلقة باستعمال بطاقة النقل البري الدولي الوارددة باللغة الفرنسية في الصفحة ٢ من الغلاف. كما يمكن إضافة صفحات أخرى تتضمن ترجمة للنص المطبوع.
- إن البطاقات المستخدمة في عمليات النقل البري الدولي داخل شبكة ضمانت قلبية يمكن طبعتها بلغة أخرى من اللغات الرسمية للأمم المتحدة ما عدا الصفحة الأولى من الغلاف، حيث تطبع البنود أيضاً بالإنكليزية أو الفرنسية. وتترد الأحكام المتعلقة باستعمال بطاقة النقل البري الدولي مطبوعة في الصفحة ٢ من الغلاف باللغة الرسمية المستخدمة من لغات الأمم المتحدة، كما تترد مطبوعة بالإنكليزية أو الفرنسية في الصفحة ٣ من الغلاف.
- الصلاحية:** تظل بطاقة النقل البري الدولي صالحة حتى انتهاء عملية النقل البري الدولي في المكتب الجمركي بالبلد المقصود، شريطة أن يكون قد تم تقديمها إلى المكتب الجمركي في بلد المغادرة خلال فترة الصلاحية التي تحددها الجهة التي أصدرتها (البند ١ من الصفحة ١ من الغلاف).
- عدد البطاقات:** يلزم بطاقة واحدة فقط من بطاقات النقل البري الدولي من أجل مجموعة من المركبات (قاطرة ومقطورة) أو لمجموعة من الحاويات محملة على مركبة واحدة أو على مجموعة من المركبات (انظر أيضاً البند ١٠(أ) أدناه).
- عدد مكاتب الجمارك في بلد المغادرة والبلاد المقصودة:** يمكن أن تتطابق بطاقة من بطاقات النقل البري الدولي عدة مكاتب جمارك في بلد المغادرة والبلاد المقصودة إذا زرعتها الإجمالي عن أربعة مكتب، ولا يجوز تقديم بطاقة النقل البري الدولي إلى مكتب الجمارك في بلد المقصود إلا إذا كانت جميع مكاتب الجمارك في بلد المغادرة قد قبلت تلك البطاقة (انظر أيضاً البند ١٠(أ) أدناه).
- عدد الاستئنارات:** عندما يكون هناك مكتب جمارك واحد في بلد المغادرة ومكتب جمارك واحد في بلد المقصود، يجب أن تتضمن بطاقة النقل البري الدولي ما لا يقل عن صفحتين من أجل بلد المغادرة وصفحتين من أجل بلد المقصود وصفحتين من أجل كل بلد يتم عبوره.
- ويلزم صفحتان إضافيتان من أجل كل مكتب إضافي من مكاتب الجمارك في بلد المغادرة (أو المقصود).
- تقديم البطاقة في مكاتب الجمارك:** تقدم بطاقة النقل البري الدولي مع المركبة البرية أو مجموعة المركبات أو الحاوية/الحاويات في كل مكتب جمركي في بلد المغادرة أو البلاد التي تقع على الطريق والبلاد المقصودة، ويقوم موظف الجمارك في آخر مكتب جمارك في بلد المغادرة بالتوقيع ووضع ختم التارikh عند البند ١٧ الذي يلي بيان البضائع، وذلك على جميع المستندات التي ستستخدم في الجزء المتبقى من الرحلة.
- باء - كافية ملء بطاقة النقل البري الدولي**
- المسح والكتبة فوق الكلام:** لا يجوز المسح أو الكتابة فوق الكلام في بطاقة النقل البري الدولي. ويتم تصحيح أي خطأ بخطب البيانات غير الصحيحة وإضافة البيانات المطلوبة إذا كان ذلك ضرورياً. ويقوم الشخص الذي أجرى التغيير بالتوقيع عليه بأحرف اسمه الأولى، وتصديق السلطات الجمركية على ذلك.
- المعلومات المتعلقة بالتسجيل:** عندما لا تنص التشريعات الوطنية على تسجيل المقطورات وأشباه المقطورات، يتم بيان رقمها أو رقم صنعها بدلاً من رقم تسجيلها.
- بيان البضائع:**
- (أ) يكتب بيان البضائع بلغة بلد المغادرة، ما لم تسمح السلطات الجمركية باستخدام لغة أخرى. ويحق لسلطات جمارك البلد الآخر التي يتم المرور عبرها أن تطلب ترجمتها إلى لغاتها. وتقديرها لما قد يترتب على ذلك من تأخير، يُسْتَحْسِن أن يقوم الناقل بتزويد سائق المركبة بالنصوص المترجمة المطلوبة.
  - (ب) ينبغي طباعة البيانات الواردة في بيان البضائع بواسطة الآلة الكاتبة أو نسخها بحيث تكون مقروءة بوضوح على جميع الصفحات. ولن تترافق بالمستندات سفحات متصلة مثل بيان البضائع أو المستندات التجارية للبيانات المطلوبة في بيان البضائع. وفي هذه الحال، ينبغي أن تتضمن جميع المستندات البيانات التالية: ١- عدد الصفحات المرفقة (الربع ٨)، ٢- عدد ونوع الطرود أو المواد والوزن الإجمالي للبضائع المدرجة في الصفحات المرفقة (المربعات من ٩ إلى ١١).
  - (ج) عندما تشمل بطاقة النقل البري الدولي مجموعة من المركبات أو عدة حاويات، تدرج محتويات كل مركبة أو كل حاوية بشكل منفصل في بيان البضائع، ويسرق هذه البيانات رقم تسجيل المركبة أو رقم الحاوية (البند ٩ من بيان البضائع).
  - (د) وبالمثل، إذا كان ثمة أكثر من بلد جمارك في بلد المغادرة أو المقصود، فإن البيانات المتعلقة بالبضائع التي تتم معليتها أو التي يفترض أن يعلّمها كل مكتب جمارك تكتبه منفصلة عن بعضها البعض في بيان البضائع.
  - (هـ) قوائم التغليف، والصور الفوتوغرافية، والمخططات، وما إلى ذلك: عندما تطلب السلطات الجمركية وثائق من هذا القبيل من أجل تعريف البضائع التقيلة أو الضخمة، تصدق السلطات الجمركية على هذه الوثائق التي تترافق بالصفحة ٢ من غلاف بطاقة النقل البري الدولي، وإضافة إلى ذلك، يجب ذكر هذه الوثائق في المربع ٨ من جميع المستندات.
  - (ـ) التوفيق: يجب أن تكون جميع المستندات (البندان ١٤ و ١٥) مورخة وموقعة من قبل حامل بطاقة النقل البري الدولي أو وكيله.
  - (ــ) في حال كسر الأختام الجمركية أو تلف البضائع أو إصابتها بأضرار في حادث على الطريق، يبادر الناقل فوراً إلى الاتصال بالسلطات الجمركية، إذا كان هناك مكتب جمارك على مقرية، أو، إذا لم يكن ذلك ممكناً، بالاتصال بلية سلطات أخرى من سلطات البلد المختص.
  - (ـــ) وتتولى السلطات المعنية، بالسرعة الممكنة، تحرير التقرير المصدق الوارددة في بطاقة النقل البري الدولي.
  - (ــــ) في حال وقوع حادثة تستلزم نقل الشحنة إلى مركبة أخرى، يجب أن يتم ذلك بحضور إحدى الجهات المذكورة في البند ١٣ أعلاه، وعلى هذه الجهة تحرير التقرير المصدق. ويجب أن تتضمن البطاقة العبرة بضائع تقيلة أو ضخمة التي تكون المركبة أو الحاوية البديلة مرخصة لنقل البضائع المختومة بختم الجمارك. وعلاوة على ذلك، يتم ختمها وتدرج بيانات الختم في التقرير المصدق.
  - (ـــــ) غير أنه، في حال عدم وجود مركبة أو حاوية مرخصة، يجوز نقل البضائع إلى مركبة أو حاوية غير مرخصة، شريطة أن تتوفر فيها ضمائلات وافية. وفي هذه الحال، تتولى السلطات الجمركية في البلدان التالية البت فيما إذا كانت هي أيضاً سلسلة نقل تلك البضائع بموجب بطاقة النقل البري الدولي بولسطة تلك المركبة أو الحاوية.
  - (ــــــ) في حال وجود خطر محدق يستوجب تفريغ كامل الحمولة أو جزء منها فوراً، يجوز للناقل أن يتخذ هذا الإجراء بمقدار منه دون طلب أو انتظار أي إجراء من قبل السلطات المذكورة في البند ١٣ أعلاه، وعليه بعد ذلك أن يقدم الإثبات على أنه كان مضطراً لاتخاذ ذلك الإجراء حرصاً على سلامة المركبة أو الحاوية أو الشحنة، وحال اتخاذه ما قد تقتضيه الحالة الطارئة من تدابير وقائية، عليه إبلاغ إحدى السلطات المذكورة في البند ١٣ أعلاه بغية التتحقق من الواقع وفحص الشحنة وختم المركبة أو الحاوية وتحrir التقرير المصدق.
  - (ـــــــ) يظل التقرير المصدق مرفقاً ببطاقة النقل البري الدولي إلى حين بلوغ المكتب الجمركي في بلد المقصود.
  - (ــــــــ) إضافة إلى الاستماراة التموينية المرفقة ببطاقة النقل البري الدولي ذاتها يُستَحْسِن أن تقوم جهات إصدار البطاقة بتزويد الناقلين بنسخ من التقرير المصدق بلغة أو لغات بلدان المرور.

## نموذج بطاقة النقل البري الدولي: النص 2

الصفحة 2 من الغلاف

### الأحكام المتعلقة باستعمال بطاقة النقل البري الدولي

#### الف - أحكام عامة

- الإصدار: يمكن إصدار بطاقة النقل البري الدولي أما في بلد المغادرة أو في البلد الذي يقيم فيه حامل البطاقة.
- اللغة: تطبع بطاقة النقل البري الدولي بالفرنسية، فيما عدا الصفحة 1 من الغلاف، حيث تطبع البنود بالإنكليزية أيضاً. هذه الصفحة هي ترجمة لـ الأحكام المتعلقة باستعمال بطاقة النقل البري الدولي الواردية باللغة الفرنسية في الصفحة 2 من الغلاف. كما يمكن إضافة صفحات أخرى تتضمن ترجمة للنص المطبوع.
- إن البطاقات المستخدمة في عمليات النقل البري الدولي داخل شبكة ضمانت إقليمية يمكن طباعتها بآلة لغة أخرى من اللغات الرسمية للأمم المتحدة ما عدا الصفحة الأولى من الغلاف، حيث تطبع البنود أيضاً بالإنكليزية أو الفرنسية. وترتـد الأحكام المتعلقة باستعمال بطاقة النقل البري الدولي مطبوعة في الصفحة 2 من الغلاف باللغة الرسمية المستخدمة من لغات الأمم المتحدة، كما ترد مطبوعة بالإنكليزية أو الفرنسية في الصفحة 3 من الغلاف.
- الصلاحية: تظل بطاقة النقل البري الدولي صلحة حتى انتهاء عملية النقل البري الدولي في المكتب الجمركي بالبلد المقصود، شريطة أن يكون قد تم تقديمها إلى المكتب الجمركي في بلد المغادرة خلال فترة الصلاحية التي أصدرتها الجهة التي أصدرتها (البند 1 من الصفحة 1 من الغلاف).
- عدد البطاقات: يلزم بطاقة واحدة فقط من بطاقات النقل البري الدولي من أجل مجموعة من المركبات (قاطرة ومحظورة) أو لمجموعة من الحاويات محملة على مركبة واحدة أو على مجموعة من المركبات (انظر أيضاً البند 10(د) لذاته).
- عدد مكاتب الجمارك في بلد المغادرة والبلاد المقصودة: يمكن أن تغطي بطاقة من بطاقات النقل البري الدولي عدة مكاتب جمارك في بلد المغادرة والبلاد المقصودة، شريطة ألا يزيد عددها الإجمالي عن أربعة مكاتب. ولا يجوز تقديم بطاقة النقل البري الدولي إلى مكتب الجمارك في بلد المقصود إلا إذا كانت جميع مكاتب الجمارك في بلد المغادرة قد قيلت تلك البطاقة (انظر أيضاً البند 10(ه) لذاته).
- عدد الاستمارات: عندما يكون هناك مكتب جمارك واحد في بلد المغادرة ومكتب جمارك واحد في بلد المقصود، يجب أن تتضمن بطاقة النقل البري الدولي ما لا يقل عن صفحتين من أجل بلد المغادرة وصفحتين من أجل بلد المقصود وصفحتين من أجل كل بلد يتم عبوره. ويلزم صفحات إضافيتان من أجل كل مكتب جمارك من إضافي من مكاتب الجمارك في بلد المغادرة (أو المقصود).
- تقديم البطاقة في مكاتب الجمارك: تقدم بطاقة النقل البري الدولي مع المركبة البرية أو مجموعة المركبات أو الحاوية/الحاويات في كل مكتب جمركي في بلد المغادرة أو البلد التي تقع على الطريق والبلاد المقصودة. ويقوم موظف الجمارك في آخر مكتب جمارك في بلد المغادرة بالتوقيع ووضع ختم التاريـخ عند البند 17 الذي يلي بيان البصانع، وذلك على جميع المستنـدات التي مستـخدمـة في الجزء المتبقـي من الرحلة.

#### باء - كيفية ملء بطاقة النقل البري الدولي

- المسح والكتابـة فوق الكلام: لا يجوز المسـح أو الكتابـة فوق الكلام في بطاقة النـقل البرـي الدولـي. ويـتم تـصحيح أي خطأ بـشطب البيانات غير الصحيحة وإضافة البيانات المطلوبة إذا كان ذلك ضـروريـاً. ويـقوم الشخص الذي أحـرى التـغييرـ بالـتـوقيـعـ عـلـيـهـ بـأـلـحـرـفـ لـسـمـةـ الـأـلـىـ.
- وتصدق السلطات الجمركـيةـ عـلـىـ ذـلـكـ.
- الـمـعـطـوـمـاتـ الـمـعـتـلـةـ بـالـتـسـجـيـلـ: عـدـمـ لـاـتـصـلـ بـالـشـرـيـعـاتـ الـوطـنـيـةـ عـلـىـ تـسـجـيـلـ الـمـقـطـورـاتـ وـلـشـيـاهـ الـمـقـطـورـاتـ، يـتمـ بـيـانـ رـقـمـهاـ أوـ رـقـمـ.
- صنـعـهـاـ بـدـلـاـ مـنـ رـقـمـ تسـجـيلـهاـ.
- بيان البضائع:

- (أ) يـكتـبـ بـيـانـ الـبـصـانـعـ بـلـغـةـ بـلـدـ الـمـغـادـرـةـ، مـاـ لـمـ تـسـمـ سـلـطـاتـ جـمـارـكـ بـاسـتـخدـامـ لـغـةـ آخـرـىـ. وـيـحقـ لـسـلـطـاتـ جـمـارـكـ
- الـبـلـدـ الـآخـرـىـ الـتـيـ يـتـمـ مـرـورـ عـرـهـاـ أـنـ تـطـلـبـ تـرـجـمـهـاـ إـلـىـ لـغـهـاـ. وـتـقـادـيـاـ لـمـ يـتـرـتـبـ عـلـىـ ذـلـكـ مـنـ تـأخـرـ، يـسـتـحـسـنـ أـنـ يـقـومـ
- الـنـاقـلـ بـتـرـوـيدـ سـاقـةـ الـمـرـكـبـةـ بـالـنـصـوصـ الـمـطـلـوـبـةـ.
- (ب) يـبـنـيـ طـبـاعـةـ الـبـيـانـاتـ الـوـارـدـةـ فـيـ بـيـانـ الـبـصـانـعـ بـوـاسـطـةـ الـلـاـلـةـ الـكـاتـبـةـ أـوـ سـخـنـاـ بـحـيثـ تـكـونـ مـقـرـوـءـ بـوـضـوحـ عـلـىـ جـمـيعـ
- الـصـفـحـاتـ. وـلـنـ قـيـلـ سـلـطـاتـ جـمـارـكـ لـيـ صـفـحـاتـ غـيرـ مـقـرـوـءـ.
- (ج) يـجـوزـ لـنـ تـرـقـقـ بـالـمـسـتـدـادـ صـفـحـاتـ مـفـصـلـةـ مـثـلـ بـيـانـ الـبـصـانـعـ أـوـ الـمـسـتـدـادـ الـتـجـارـيـ الـبـيـانـاتـ الـمـطـلـوـبـةـ فـيـ بـيـانـ
- الـبـصـانـعـ. وـفـيـ هـذـهـ حـالـةـ، يـتـبـعـ أـنـ تـنـصـمـنـ جـمـيعـ الـمـسـتـدـادـ الـبـيـانـاتـ التـالـيـةـ: 1ـ عـدـ الصـفـحـاتـ المـرـفـقـةـ (الـرـبـعـ 8ـ)؛ 2ـ عـدـ
- وـنـوـعـ الـطـرـوـدـ أـوـ الـمـوـادـ وـالـوـزـنـ الـاجـمـالـيـ الـلـبـصـانـعـ الـمـدـرـجـةـ فـيـ الصـفـحـاتـ الـمـرـفـقـةـ (الـمـرـبـعـ 9ـ إـلـىـ 11ـ).
- (د) عـدـمـ تـسـمـلـ بـطاـقـةـ النـقـلـ البرـيـ الدولـيـ مـجمـوعـةـ مـنـ الـمـرـكـبـاتـ أـوـ عـدـةـ حـاوـيـاتـ، تـدـرـجـ مـعـهـاتـ كـلـ مـرـكـبـةـ لـوـ كـلـ حـاوـيـةـ
- يـشـكـلـ مـنـفـصـلـ فـيـ بـيـانـ الـبـصـانـعـ. وـيـسـبـقـ هـذـهـ الـبـيـانـاتـ رـقـمـ تسـجـيلـ الـمـرـكـبـةـ أـوـ رـقـمـ الـحـاوـيـةـ (الـبـندـ 9ـ مـنـ بـيـانـ الـبـصـانـعـ).
- (هـ) وـبـالـمـتـلـلـ، لـذـاـ كـانـ ثـمـةـ أـكـثـرـ مـنـ بـلـدـ جـمـارـكـ فـيـ بـلـدـ الـمـغـادـرـةـ أـوـ الـمـقـصـودـ، فـانـ الـبـيـانـاتـ الـمـعـتـلـةـ بـالـبـصـانـعـ الـتـيـ تـنـتـعـ مـعـاـيـنـتـهاـ
- أـوـ الـتـيـ يـفـرـضـ أـنـ يـعـاـيـنـهـ كـلـ مـكـتـبـ جـمـارـكـ تـكـبـ مـنـفـصـلـةـ عـنـ بـعـضـهـاـ بـعـضـهـاـ فـيـ بـيـانـ الـبـصـانـعـ.
- قوـامـ التـقـلـيفـ، وـالـصـورـ الـفـتوـغرـافـيـ، وـالـمـخـطـطـاتـ، وـماـ إـلـىـ ذـلـكـ: عـدـمـ تـطـلـبـ السـلـطـاتـ جـمـارـكـ وـثـقـلـ منـهـاـ
- الـبـصـانـعـ الـتـقـلـيفـ أـوـ الضـخـمـةـ، تـصـدقـ السـلـطـاتـ جـمـارـكـ عـلـىـ هـذـهـ الـوـثـقـلـ الـتـيـ تـرـقـقـ بـالـصـفـحـةـ 2ـ مـنـ غـلـافـ بـطاـقـةـ النـقـلـ البرـيـ الدولـيـ
- وـإـضـالـةـ إـلـىـ ذـلـكـ، يـجـبـ ذـكـرـ هـذـهـ الـوـثـقـلـ فـيـ المـرـبـعـ 8ـ مـنـ جـمـيعـ الـمـسـتـدـادـ.
- الـتـوـقـيـعـ: يـجـبـ أـنـ تـكـونـ جـمـيعـ الـمـسـتـدـادـ (الـبـندـانـ 14ـ وـ15ـ) مـؤـرـخـةـ وـمـوـقـعـةـ مـنـ قـبـلـ حـامـلـ بـطاـقـةـ النـقـلـ البرـيـ الدولـيـ أـوـ وـكـيلـهـ.

#### جـيمـ - العـارـضـ أوـ الـحوـادـ

- فيـ حـالـ كـرـ الأـختـامـ جـمـارـكـ أـوـ نـفـلـ الشـحـنةـ إـلـىـ مـنـهـاـ بـأـصـبـاحـهـ بـأـصـبـارـهـ فـيـ حـادـثـ عـلـىـ الطـرـيقـ، يـبـادرـ النـاقـلـ فـورـاـ إـلـىـ الـاتـصالـ بـالـسـلـطـاتـ
- الـجـمـارـكـ، إـذـاـ كـانـ هـذـكـ مـكـتـبـ جـمـارـكـ عـلـىـ مـقـرـبـيـةـ، أـوـ، إـذـاـ لـمـ يـكـنـ ذـلـكـ مـمـكـنـاـ، بـالـاتـصالـ بـأـيـةـ سـلـطـاتـ الـبـلـدـ الـمـخـتـصـةـ.
- وـتـتـولـيـ السـلـطـاتـ الـمـعـنـيـةـ، بـالـسـرـعـةـ الـمـمـكـنـةـ، تـحرـرـ التـقـرـيرـ الـمـصـدـقـةـ فـيـ بـطاـقـةـ النـقـلـ البرـيـ الدولـيـ.
- فيـ حـالـ وـقـوعـ حـادـثـ تـسـلـازـ نـفـلـ الشـحـنةـ إـلـىـ مـرـكـبـةـ آخـرـىـ، يـجـبـ أـنـ يـتـمـ ذـلـكـ بـحـضـورـ أحـدـيـ الـجـهـاتـ الـمـذـكـورـةـ فـيـ الـبـندـ
- 13ـ أـعـلاـهـ. وـعـلـىـ هـذـهـ جـهـةـ تـحرـرـ التـقـرـيرـ الـمـصـدـقـ. وـيـجـبـ لـنـ تـنـصـمـنـ بـطاـقـةـ الـعـبـارـةـ بـصـانـعـ نـفـلـةـ أـوـ ضـخـمـةـ لـكـيـ تكونـ جـمـارـكـ أـوـ
- الـحـاوـيـةـ الـبـيـلـيـةـ مـرـضـصـةـ لـنـفـلـ الـبـصـانـعـ الـمـخـتـومـ بـخـتـمـ الـجـمـارـكـ. وـعـلـوةـ عـلـىـ ذـلـكـ، يـتـمـ خـتـمـهـاـ وـتـدـرـجـ بـيـانـاتـ الـخـتـمـ فـيـ التـقـرـيرـ الـمـصـدـقـ.
- غـيرـ أـلـهـ، فـيـ حـالـ عـدـ وـجـودـ مـرـكـبـةـ أـوـ حـاوـيـةـ مـرـخـمـةـ، يـجـوزـ نـفـلـ الـبـصـانـعـ إـلـىـ مـرـكـبـةـ أـوـ حـاوـيـةـ غـيرـ مـرـخـمـةـ، شـريـطـةـ أـنـ تـتـوفـرـ فـيـهاـ
- ضـمـانـاتـ وـافـيـةـ. وـفـيـ هـذـهـ حـالـةـ، تـتـولـيـ السـلـطـاتـ الـجـمـارـكـ فـيـ الـبـلـدـ الـتـالـيـ الـبـتـ فـيـهـ إـذـاـ كـانـ هـيـ لـيـضاـ سـتـمـحـ بـمـوـاـلـصـةـ نـفـلـ ذـلـكـ
- الـبـصـانـعـ بـمـوجـ بـطاـقـةـ النـقـلـ البرـيـ الدولـيـ بـوـاسـطـةـ تـلـكـ جـمـارـكـ أـوـ الـحـاوـيـةـ.

- فـيـ حـالـ وـجـودـ خـطـرـ مـحـدـقـ يـسـتـوـجـ بـقـرـيـعـ كـامـلـ حـمـولـةـ أـوـ جـزـءـ مـنـهـاـ فـورـاـ، يـجـوزـ نـفـلـ الـنـاقـلـ أـنـ يـتـخـذـ هـذـاـ الإـجـراءـ بـمـبـدـرـةـ مـنـهـ وـمـنـ دونـ طـلـبـ
- أـوـ اـنتـظـارـ أـيـ إـجـراءـ مـنـ قـبـلـ السـلـطـاتـ الـمـذـكـورـةـ فـيـ الـبـندـ 13ـ أـعـلاـهـ. وـعـلـيـهـ بـعـدـ ذـلـكـ أـنـ يـقـدـمـ الـبـيـانـاتـ عـلـىـ لـهـ كـانـ مـضـطـرـاـ لـاتـخـاذـ ذـلـكـ
- الـإـجـراءـ مـرـضـصـةـ عـلـىـ سـلـامـةـ الـمـرـكـبـةـ أـوـ الـحـاوـيـةـ أـوـ الـشـحـنةـ. وـحـالـ اـتـخـاذـهـ مـاـذـ تـقـضـيـهـ الـحـالـةـ الـطـارـئـةـ مـنـ تـدـابـيرـ وـقـائـيـةـ، عـلـيـهـ إـلـاـغـ إـحدـىـ
- الـسـلـطـاتـ الـمـذـكـورـةـ فـيـ الـبـندـ 13ـ أـعـلاـهـ بـغـيـةـ التـحـقـقـ مـنـ الـوـقـعـ وـفـحـصـ الـشـحـنةـ وـخـتـمـ الـمـرـكـبـةـ أـوـ الـحـاوـيـةـ وـتـحـرـرـ التـقـرـيرـ الـمـصـدـقـ.

- يـظـلـ التـقـرـيرـ الـمـصـدـقـ مـرـفـقـ بـطاـقـةـ النـقـلـ البرـيـ الدولـيـ إـلـىـ حـينـ يـلـوـغـ الـمـكـتبـ جـمـارـكـ فـيـ بلدـ المـرـكـبـةـ.
- إـضـافـةـ إـلـىـ الـإـسـتـمـارـةـ الـتـمـوـذـجـيـةـ الـمـرـفـقـةـ بـطاـقـةـ النـقـلـ البرـيـ الدولـيـ ذاتـهاـ يـسـتـصـوـبـ أنـ تـقـومـ جـهـاتـ إـصـدارـ الـبـطاـقـةـ بـتـزوـيدـ الـنـاقـلـينـ بـنـسـخـ مـنـ

# شهادة التصديق التموذجية لمركبة بريّة<sup>\*</sup>

## شهادة التصديق

لمركبة بريّة من أجل نقل البضائع  
بموجب ختم جمركي

رقم الشهادة.....

اتفاقية النقل البري الدولي المبرمة في 14 تشرين الثاني/نوفمبر 1975

صدرة من.....  
(السلطة المختصة)

[الصفحة 1]

شهادة التصديق النموذجية لمركبة بريه (تابع)

\* وضع علامة "X" على البديل القابل للتطبيق.

يرجى نظر "الملاحظة الهامة" على الصفحة [الصفحة 2]

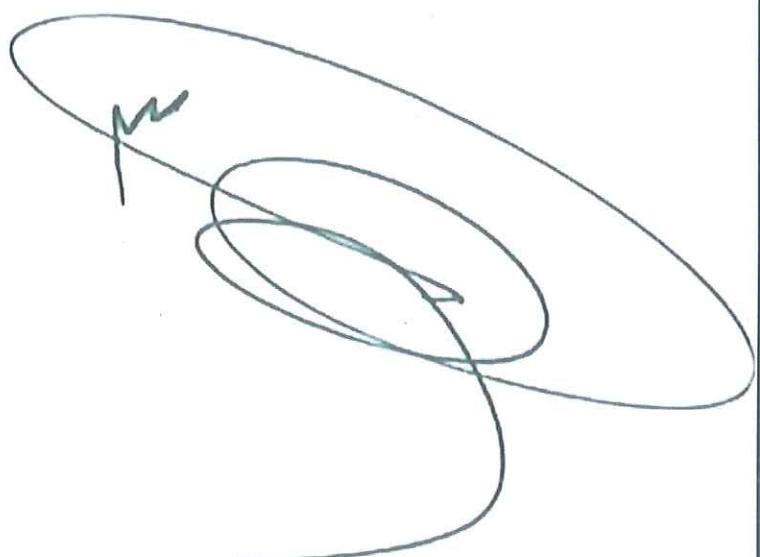
# شهادة التصديق النموذجية لمركبة بريه (تابع)

رقم الشهادة	ملاحظات (محجوزة للسلطات المختصة)		
الختم	السلطة	الختم	السلطة
11- تصحيح النقائص		10- النقائص، الملحوظة	
	التوقيع		التوقيع
11- تصحيح النقائص		10- النقائص، الملحوظة	
	التوقيع		التوقيع
11- تصحيح النقائص		10- النقائص، الملحوظة	
	التوقيع		التوقيع
الختم	السلطة	الختم	السلطة
12- ملاحظات أخرى			

يرجى نظر "الملاحظة الهامة" على الصفحة 4  
[الصفحة 3]



Scanned with  
CamScanner



Scanned with  
CamScanner

Scanned with  
CamScanner



## الهيئة العامة للكمارك

الية تسيير تنفيذ بنود اتفاق الضمان لاتفاقية  
الندة البري الدولي للبضائع (TIR..)

((قسم الشؤون القانونية والأمور الضرورية))

## جدول المحتويات...

- ١- المقدمة ...
- ٢- المادة الاولى (التعريف) ...
- ٣- المادة الثانية (الشروط العامة) ...
- ٤- المادة الثالثة (المراكز الکمرکیة والمسارات المعتمدة) ...
- ٥- المادة الرابعة (الشروط الواجب توافرها في واسطة النقل) ...
- ٦- المادة الخامسة (دفتر التير (TIR) ...) ..
- ٧- المادة السادسة (الاجراءات الکمرکیة لعملية التير (TIR) ..
- ٨- المادة السابعة (انتهاء وضع التير (TIR) ...) ..
- ٩- المادة الثامنة (المخالفات) ...
- ١٠- المادة التاسعة (المسؤوليات) ...

## المقدمة..

بناءً على اتفاقية الضمان التي تم توقيعها من قبل الهيئة العامة  
للكمارك والشركة العامة للنقل البري بتاريخ ٢٠٢٤/١٠/١٧  
بموجب انضمام جمهورية العراق إلى اتفاقية النقل البري  
الدولي لسنة ١٩٧٥ المصادق عليه بالقانون رقم (٦) لسنة ٢٠٢٠  
واستناداً إلى الفقرة (١) من المادة السادسة من اتفاق الضمان  
الذي نص على (قيام الطرف الأول (الهيئة العامة للكمارك)  
بإعداد آلية تسهيل تنفيذ بنود هذه الاتفاقية) ومن أجل تطبيق  
هذه الأحكام تم إعداد هذه الآلية من قبل قسم الشؤون  
القانونية والامور الكمركية  
في الهيئة العامة للكمارك تحقيق المصلحة العامة في  
Iraq جمهوري

المادة (اولاً): (التعريف)

١. الاتفاقية: الاتفاقية الكمركيّة بشأن النقل الدولي للبضاعة بموجب بطاقات النقل البري الدولي (اتفاقية النقل البري الدولي ١٩٧٥).

٢. النقل البري الدولي: نقل البضائع من كمارك نقطة المغادرة أو الدخول إلى كمارك المقصد في نقطة الوصول أو الخروج بموجب إجراءات النقل البري الدولي في الاتفاقية.

٣. دفتر النقل (التير): مستند كمركي للنقل البري الدولي يضم الرسوم الكمركيّة ويحتوي على جميع البيانات المطلوبة بالملحق رقم (١) من الاتفاقية ويمكن أن يكون الكترونيا وفقاً للملحق (١١) من الاتفاقية.

٤. حاملي دفتر التير: كل شخص طبيعي أو معنوي صدر له دفتر التير وفقاً لاحكام الاتفاقية تبين رغبته في وضع بضائع تحت إجراء النقل الدولي ويكون مسؤولاً عن تطبيق الأحكام والشروط الواردة في الاتفاقية.

٥. الجهة الضامنة: وزارة النقل / الشركة العامة للنقل البري أمام الهيئة العامة للكمارك والمفوضة من قبل الاتحاد الدولي للنقل الطرقي (IRU) باصدار بطاقات المرور الكمركيّة التير وكونها الجهة الضامنة.

٦. الاتحاد الدولي للنقل الطرقي (IRU): الاتحاد الدولي المفوض بطبعه وتوزيع دفاتر النقل البري الدولي على الجمعيات الوطنية الضامنة والمصرح لها باصدار دفاتر النقل البري الدولي.

٧. التصريح الإلكتروني المسبق (EPD): نموذج الكتروني يتم تعيينه في نظام الاتحاد الدولي للنقل البري الطرقي (IRU) من قبل حاملي دفتر التير يتضمن معلومات عن البضائع المنقولة بموجب عمليات النقل البري الدولي التير.

٨. النموذج الكمركي الإلكتروني: النموذج الإلكتروني المخصص لغاية الإفراج عن البضائع بموجب دفتر التير.

٩. مركز كمارك الدخول: المركز الكمركي الذي تبدأ أو تخرج منه البضائع في عملية النقل البري الدولي بموجب دفتر التير.

١٠. مركز كمرك الخروج: - المركز الكمركي الذي تقادراً و تخرج منه البضائع في عملية النقل البري الدولي بموجب دفتر التير.

١١. مركز كمرك الدخول (في الطريق): - المركز الكمركي الذي تدخل بواسطته البضائع في عملية النقل الدولي البري بموجب دفتر التير.

١٢. مركز كمارك الخروج (في الطريق): - المركز الكمركي الذي تخرج بواسطته البضائع في عملية النقل الدولي البري بموجب دفتر التير.

١٣. مركز كمرك الدخول (المقصد): - المركز الكمركي الذي تم رفيفه البضائع في عملية النقل البري الدولي تمهد الدخولها في مركز كمارك المقصد النهائي.

١٤. الجهة المختصة: - الهيئة العامة للكمارك.

١٥. الجهة المعنية: - الجهة المسؤولة عن الحالات العارضة أو الحوادث.

١٦. شهادة التصديق: - شهادة صادرة ومصدقة من الجهات المختصة باعتماد المركبات البرية او مجموعة مركبات او حاويات.

#### المادة (الثانية) :- (الشروط العامة)

١. الحصول على شهادة التير يجب على الشركات الناقلة الحصول على شهادة التير التي تسمح بمرور البضائع بوضع العبور بموجب دفتر التير دون تadicة الرسم الكمركي ولو حين اثبات خروجه من البلد باستثناء التبغ ومشتقاته والمشروبات الكحولية.

٢. يشترط للسماح بمرور البضائع بموجب دفتر التير هو ان يتم بواسطة مركبات برية او مجموعة مركبات او حاويات مختصة على ان تستخدم الشركات الناقلة شاحنات تتوافق مع المعاير الدولية.

٣. تثبت لوحات النقل البري الدولي التير بشكل واضح على وسيلة النقل استناداً للشروط الواردة في المادة (١٦) من الاتفاقية.

٤. يمنع فتح الارسالية على المركبات العابرة وفق نظام التير بعد اتمام الاجراءات الكمركيّة في مكتب الدخول ولغاية مكتب

الخروج وفي حال الاخبار بوجور مخالفة في الكمركية او البضاعة فيتم تبليغ ادارة المركز الكمركي في المنفذ الحدودي (الخروج) لفرض التحقق منها كما ويحق لموظفي الكمارك في المنفذ الحدودي القيام باعمال التفتيش عند الاشتباه بوجود مخالفة او اي سبب يستدعي ذلك.

٥- في حالة تعرض المركبة او البضاعة او كليهما الحادث او ظرف قاهر فيصار الى اخبار اقرب قاضي تحقيق او ادارة الكمارك ليتم اتخاذ الاجراء المناسب لذلك.

٦- تخضع البضائع المنقول بموجب دفتر التير لإجراءات المنع والتقييد الواردة في القوانين العراقية النافذة كما ويُخضع للنصوص الواردة في قانون الكمارك العراقي رقم ٢٣ لسنة ١٩٨٤ ولاتفاقية الضمان العراقية والاتفاقية الدولية للنقل البري الدول.

#### المادة (الثالثة) :- (المراكز الكمركيّة ومسارات الطرق الآمنة)

يتم انهاء الاجراءات الكمركيّة للبضائع المضمونة بـ دفتر التير من خلال جميع المراكز الكمركيّة الاتحادية بما فيها المراكز الكمركيّة التابعة لإقليم كردستان العراق على ان تكون المسارات التي تسلكها هذه الشاحنات وفقاً للطرق الآمنة المعتمدة من قبل قيادة العمليات المشتركة وكما مبين في ادناه:-

١/ البصرة ميسان واسط بغداد ذهاباً واياباً

٢/ البصرة الطريق الدولي السريع ذي قار-المثنى-الديوانية-بابل بغداد  
ذهاباً واياباً

٣/ ديالى-خانقين المقدادي تبعقوب-بغداد ذهاباً واياباً

٤/ ديالى-مندلي المقدادي تبعقوب-بغداد ذهاباً واياباً

٥/ السليمانية-كركوك طوز خرماتو العظيم الخالص بعقوب-بغداد ذهاباً واياباً.

٦/ اربيل-كركوك طوز خرماتو العظيم الخالص بعقوب-بغداد ذهاباً واياباً.

٧/ (منفذ طريبيل الطريق الدولي السريع الرطبة الرمادي الفلوجت بغداد) ذهاباً واياباً للحدود العراقية - الأردنية - السورية.

٨/ (منفذ القائم - حدیث تهیت الكیال و ٢٥ الرمادي بغداد) ذهاباً واياباً.

٩/ (منفذ عرب النخيبي - بركلاء المقدس - بغداد) ذهاباً واياباً.

١٠/ (منفذ ابراهيم الخليل - الموصل - صلاح الدين - سامراء - بغداد) ذهاباً واياباً.

١١/ (منفذ ابراهيم الخليل - الموصل - كركوك - ديالى - بغداد) ذهاباً واياباً.

#### المادة (الرابعة): - (الشروط الواجب توافرها في واسطة النقل)

١. ان تكون مرخصة اصولياً بموجب رخصة سير مطابقة لواقع حالها.

٢. ان تكون مهيأة للترخيص او الختم الكمركي بسهولة وفعالية.

٣. عدم امكانية اخراج اي بضاعة من الجزء المثبت عليه الرصاص او الاختام الكمركي او ادخالها فيه دون ان يترك ذلك اثار عبث واضحة دون كسرها.

٤. ان يكون هناك حاجز بين غرفة السائق وصندوق الحمولة.

٥. ان لا تحتوي على فراغات خفية يمكن اخفاء اي بضاعة فيها وتكون جميع الفراغات مما يمكن تفتيشها من قبل موظفي الكمارك.

٦. لا يسمح لواسطة النقل المسقطة غير ذات الجوانب المسجلة في بلدانها الا بنقل الحاويات والحمولات الاستثنائية والاختصاصية.

٧. يتم تغليف وحدات النقل المكشوفة بغطية محكمة تربط بالحبال وتطوق بسلك من الخارج يمكن من تثبيت الختم او الرصاص الكمركي بحيث يضمن عدم العبث بحمولتها.

٨. يتم تثبيت لوحة في مقدمة الشاحنة او نهايتها فيه اعباره (TIR).

## المادة الخامسة:- (دفتر التير / TIR)

يعتبر دفتر التير وثيقة رسمية تستخدم في اتفاقية الترانزيت الدولي للنقل البري (TIR) لتسجيل ومراقبة حركة البضائع عبر الحدود الدولية

### القسم الأول:- على دفتر التير

يع بما دفتر التير وفقا لما يلي:-

١. صفحة غلاف التير.

٢. الصفحة الصفراء: تعبأ من قبل حامل دفتر التير ولا يجوز فصلها عن دفتر التير (غير معدة لاستخدام الكمارك).

٣. القسم البيضاء: تعبأ وتحفظ في المراكز الضرورية ادنى وفقاً لمسار الشحنة.

٤. القسم الخضراء: تعبأ وتحفظ في المراكز الضرورية ادنى وفقاً لمسار الشحنة.

أ. مركز كمرك الدخول (المغادرة)

ب. مركز كمرك الخروج (في الطريق)

ج. مركز كمرك المقصد النهائي

٥. الصفحة الأخيرة من دفتر التير: تعبأ من قبل الدائرة الضرورية بناء على تقرير صادر ومصدق من الجهة المعنية للحالات العارضة أو الحوادث.

٦. غلاف خلفي قابل للنزع: في حال حجز دفتر التير من قبل إدارة الكمارك تعاد إلى حامل الدفتر (الزاوية المرقمة (الكعب) التي يمكن فصلها وال موجودة على الغلاف الخلفي للدفتر بعد ختمها وتوقيعها.

### القسم الثاني شروط واحكام دفتر التير

١. يجوز للكمارك طلب التبادل الإلكتروني للتصریح المسبق (EPD) لمعلومات الدفتر مع الجهة الضامنة ولا تعتبر الموقعة على اشعار التصریح الإلكتروني المسبق (EPD) من الكمارك بمثابة اجراء نهائی على البضاعة.

٢- تحدد الجهة الضامنة بالدفتر مدة صلاحية ولا يجوز تقديمها لدى مركز كمرك الدخول / المغادرة بعد انقضاء هذه المدة.

٣- يبقى دفتر التير صالحًا حتى نهاية عملية النقل البري لدى مركز كمرك المقصد النهائي شريطة أن يتم قبوله وفقاً للفقرة (٢) من هذه المادة.

٤- لا يتم قبول دفتر التير إذا لم يكن موقعاً من قبل الجهة التي أصدرت الدفتر.

٥- تتم بداية ونهاية إجراءات النقل البري الدولي بموجب دفتر التير فقط في المراكز الكمبركية المعتمدة.

#### المادة (السادسة): (الإجراءات الكمبركية بموجب دفتر التير)

تكون إجراءات نقل البضائع بموجب دفتر التير وفقاً لما يلي:-

##### ١- اجرارات حامل الدفتر او من ينوب عنه:

أ- تقديم النموذج الكمبركي الإلكتروني للكمارك متضمناً معلومات عن البضائع المنقولة بموجب دفتر التير وحسب التصريح الإلكتروني المسبق (EPD)  
ب- تسديد القيود عند اتمام إجراءات الخروج (المغادرة) الخروج (في الطريق) والمقصد النهائي

##### ٢- اجراءات مركز كمرك الدخول (المغادرة):

ا- التأكد من صلاحية دفتر التير  
ب- التأكد من تعبئة الحقول من (١) إلى (٤) من الدفتر وحسب دليل تعبئة الدفتر الصادر من الاتحاد الدولي وتوجيه وختم كل من الاتحاد الدولي للنقل الطرقي والجهة المصدرة المبينة في غلاف دفتر التير.  
ج- التأكد من تعبئة باقي حقول دفتر التير من قبل حامله.  
د- التأكد من أن شهادة التصديق سارية المفعول وصادرة عن الجهة المختصة.

هـ- التأكد من أن لوحات النقل البري الدولي مثبتة بشكل واضح على وسيلة النقل.

و- معاينة وتفتيش البضاعة المضمونة بموجب دفتر التير معاينة فعلية وفق أساس الانتقائية ومعايير الخطورة وانظمة العمل المعمول بها في الكمارك.

س- تثبيت الرصاص الكمركي على مقصورة الشحن حسب ما هو مبين في شهادة التصديق.

ح- كتابة ارقام الرصاص الكمركي ووضع الاختام والتواقيع على كافة قسمات دفتر التير والاحتفاظ بالقسيمة البيضاء. ط السماح بالافراج عن البضاعة المضمونة بـ دفتر التير وفقا للأنظمة الكمركية المعمول بها.

ي- يتولى المركز الكمركي المعنى بتحويل القسيمة البيضاء الى الاقسام المعنية لاستكمال ما عليها من اجراءات بعد انتهاء المدة المقررة للعبور.

### ٣- اجراءات مركز كمارك الخروج:

أ- التاكد من صلاحية دفتر التير.

ب- التاكد من ان شهادة التصديق سارية المفعول وصادرة عن الجهة المختصة.

ج- التاكد من ان لوحات النقل البري الدولي مثبتة بشكل واضح وعلى وسيلة النقل.

د- التاكد من ارقام الرصاص الكمركي والاختام والتواقيع على قسمات وارومات دفتر التير وحسب ما هو مبين في شهادة التصديق.

هـ- معاينة وتفتيش البضاعة المضمونة بموجب دفتر التير معاينة فعلية وفق اساس الانتقائية ومعايير الخطورة وانظمة العمل المعمول بها في الكمارك.

و- وضع الاختام والتواقيع على قسمات دفتر التير والاحفاظ بها (القسيمة البيضاء والخضراء) حسب واقع الحال.

ز- السماح بالافراج عن البضاعة المضمونة بـ دفتر التير وفقا للأنظمة الكمركية المعمول بها.

ح- يتولى المركز الكمركي المعنى بتحويل القسيمة البيضاء الى الاقسام المعنية لاستكمال ما عليها من اجراءات بعد انتهاء المدة المقررة للعبور.

### ٤- اجراءات مركز كمارك المقصد النهائي:

أ- التاكد من صلاحية دفتر التير.

ب- التاكد من ان شهادة التصديق سارية المفعول وصادرة عن الجهة المختصة.

(انتهاء عملية التير / TIR) - المادة (سابعا) :-

ينتهي وضع التير باعادة تصدير البضاعة المضمونة بموجب دفتر التير الى خارج  
البلد وایداعها في المناطق الحرة او تخصيصها للاستهلاك المحلي واستيفاء  
الرسوم المستحقة عليها قانونا

المخالفات) المادة (ثامناً) :-

تطبق العقوبات الواردة بقانون الكمارك رقم ٢٣ لسنة ١٩٨٤ والقرارات الصادرة بمقتضاه بشأن المخالفات المتعلقة بذلك مع الاخذ باعتبار ما ورد في اتفاقية الضمان بين الهيئة العامة للكمارك والشركة العامة للنقل البري.

## المادة (النinthة):- (المسؤوليات)

١. تكون الاقسام المالية في المديريات والمراكز الكنموكيه هي الجهة المسؤولة عن تسديد وابراء قيود دفاتر التير.
  ٢. تكون الاقسام المالية في مقر الهيئة العامة للكمارك هي الجهة المسؤولة عن المطالبات المالية المستحقة ومتابعتها مع الجهة الضامنة في حال عدم تسديد قيود دفاتر التير.
  ٣. يكون قسم شؤون القانونية والامور الكنموكيه هو الجهة وال المرجع في حل كافة الخلافات والاجراءات الكنموكيه المتعلقة بتطبيق هذه الآلية.



## الشركة العامة للنقل البري

إليه تسهل تنفيذ بنود اتفاق الضمان الموقع بين الشركة العامة للنقل  
والبرى والهيئة العامة للكمارك

قسم التشغيل - شعبة التير

## الى تسهيل تنفيذ بنود اتفاق الضمان الموقع بين الشركة العامة للنقل البري

### وبين الهيئة العامة للكمارك

المقدمة :

استناداً الى الفقرة ( ١٢ ) من المادة الثانية ( التزامات الطرف الثاني ) من اتفاق الضمان الذي تم توقيعه بتاريخ ٢٠٢٤/١٠/١٧ بين الشركة العامة للنقل البري بصفتها الجمعية الضامنة ( الضمان المحلي ) وبين الهيئة العامة للكمارك وبهدف تسهيل تنفيذ بنود الاتفاق بما يضمن تنظيم عملية النقل العابر عبر الاراضي العراقية وفق نظام ( TIR ) وتسريع الاجراءات بما يؤمن انسابية حركة البضائع ويحقق الهدف الذي من اجله انضم العراق الى اتفاقية النقل البري الدولي ( TIR ) بموجب القانون رقم ٦ لسنة ٢٠٢٠ تم اعداد هذه الالية .

### اولاً : التعريف

- ١ \_ الجمعية الضامنة : الشركة العامة للنقل البري .
- ٢ \_ IRU : الاتحاد الدولي للنقل البري الطرقي .
- ٣ \_ الاتفاقية : اتفاقية النقل البري الدولي ( TIR ) التي انظم العراق اليها بموجب القانون رقم ( ٦ ) لسنة ٢٠٢٠ .
- ٤ \_ الاتفاق : اتفاق الضمان الموقع بين الشركة العامة للنقل البري وبين الهيئة العامة للكمارك .
- ٥ \_ بطاقة TIR : مستند كمرکي يحوي جميع المعلومات والبيانات التي تخص البضاعة والمبنية في الملحق / ١ لاتفاقية النقل البري الدولي .
- ٦ \_ حامل بطاقة TIR ( دفتر TIR ) : كل شخص طبيعي او معنوي او شركة نقل صدرت له بطاقة ( TIR ) بموجب اتفاقية النقل البري الدولي .
- ٧ \_ المبالغ المستحقة : الرسوم والضرائب الوارد ذكرها في المادة ٨ من اتفاقية النقل البري الدولي .
- ٨ \_ الشركات الناقلة : شركات النقل التي استوفت جميع متطلبات المطلوبة لمزاولة نشاط نقل البضائع وفق اتفاقية النقل البري الدولي وصدرت لها شهادة ترخيص بذلك .
- ٩ \_ الهيئة : الهيئة العامة للكمارك .
- ١٠ \_ شهادة الترخيص : استمارة تمنح للأشخاص الطبيعيين او المعنويين او الشركات الناقلة التي تتوفر فيها الحد الادنى من الشروط الواردة في الجزء الثاني من المرفق ٩ من الاتفاقية .

- ١١ \_ شهادة التصديق : استماراة تؤيد ان المركبة او الحاوية مستوفية للشروط التقنية المطلوبة لقيام بنقل البضائع وفق اتفاقية النقل البري الدولي وحسب النماذج المبينة في المرفق ٤ والمرفق ٧ لاتفاقية .
- ١٢ \_ المركبات : المركبات البرية التي تتتوفر فيها الشروط والمواصفات التقنية المبينة بالمرفق ٢ لاتفاقية لقيام بعملية النقل البري الدولي .
- ١٣ \_ الحاويات : الحاويات التي تتتوفر فيها الشروط والمواصفات التقنية المبينة في الجزء الاول من المرفق ٧ لاتفاقية .
- ١٤ \_ لوحة ( TIR ) : لوحة معدنية عدد ٢ مصممة حسب الابعاد والمواصفات الواردة في المرفق ٥ لاتفاقية توضع في مقدمة ومؤخرة المركبة للدلالة على ان المركبة تعمل في مجال النقل البري الدولي .
- ١٥ \_ المطالبة : اشعار رسمي من الهيئة العامة للكمارك يبين كافة البيانات الخاصة بالمبالغ المستحقة الدفع .

ثانياً": منح الترخيص للأشخاص وللشركات الناقلة الراغبة بمزاولة عملية نقل البضائع ترانزيت وفق اتفاقية ( TIR )

١ \_ يجب توفر الشروط والمتطلبات التالية لغرض الانضمام الى نظام النقل البري الدولي واستخدام بطاقات ( TIR )

- ا - تقديم طلب خطى يبين الرغبة بالعمل وفق نظام النقل البري الدولي .
- ب - ان تكون الشركة مسجلة لدى دائرة مسجل الشركات وفق القوانين المحلية النافذة ونشاطها يشأبه نشاط الشركة العامة للنقل البري .
- ج - ان تكون للشركة خبرة مثبتة واعمال مماثلة في مجال النقل الدولي .
- ج - لدى الشركة دراية في مجال تطبيق الاتفاقية .
- ه - الشركة حاصلة على اجازة ممارسة مهنة صادرة من الشركة العامة للنقل البري .
- و - لدى الشركة وضع مالي سليم وكفاءة مالية مصدقة من المصارف العراقية المعتمدة .
- ح - تقديم براءة ذمة من الهيئة العامة للضرائب .
- ط - تقديم براءة ذمة من دائرة الضمان الاجتماعي .
- ي - ان تكون الشركة تمارس نشاطها للأعوام الثلاثة الماضية .
- ك - ان يكون لدى الشركة اسطول من الشاحنات المملوكة لا يقل عن ١٠ شاحنات .
- ل - الشركة غير مدرجة ضمن القائمة السوداء او محضور التعامل معها .
- م - عدم تسجيل مخالفة جسيمة ضد الهيئة العامة للكمارك .
- ن - ان تكون الشركة مستوفية للشروط الواردة في الجزء الثاني من المرفق ٩ لاتفاقية .

س - تقديم تعهد للجمعية الضامنة بأنها ستقوم بالامتثال لجميع الاجراءات المطلوبة بموجب الاتفاقية على طول مسار عملية النقل البري الدولي ، وان تقوم بتسديد المبالغ المستحقة للهيئة والمبينة في الفقرتين (١ ، ٢) من المادة / ٨ من الاتفاقية اذا طلبت الهيئة منها ذلك وفق الفقرة (٧) من المادة / ٨ من الاتفاقية .

ع - تقديم خطاب ضمان او كفالة عقارية لصالح الجمعية الضامنة .

٢ \_ ارسال قائمة بالشركات الناقلة الراغبة بالعمل وفق نظام النقل البري الدولي الى الهيئة لبيان رأيها بتلك الشركات قبل منحها الترخيص .

٣ \_ قيام لجنة منح الترخيص بالتأكد من ان الشركة الناقلة مستوفية لجميع المتطلبات اعلاه بعدها يتم استيفاء مبلغ من الشركة المتقدمة ويتم منحها الترخيص لمزاولة النقل البري الدولي واستخدام بطاقة (TIR) .

٤ \_ اقامة ورش عمل تخصصية لتعريف شركات النقل بآلية العمل وفق نظام النقل البري الدولي .

### "ثالثاً": سحب التراخيص من الشركات الناقلة

١ \_ يتم سحب الترخيص الممنوح للشركات الناقلة في الحالات التالية:-

أ - اخلال الشركة الناقلة بالمتطلبات الواردة في الفقرة (ثانياً" ١/١) اعلاه .

ب \_ طلب من الهيئة بسحب الترخيص نتيجة ارتكاب الشركة الناقلة مخالفات تخص الكمارك .

٢ \_ في حالة تكرار حصول مخالفات الشركات الناقلة لبنود الاتفاقية داخل الاراضي العراقية يتم الطلب من الجمعية الضامنة المصدرة لبطاقة (TIR) بتعليق عمل الشركة الناقلة وفي حالة تكرار ارتكاب المخالفات ( بعد انتهاء مدة تعليق العمل ) يتم الطلب بسحب الترخيص الممنوح للشركة الناقلة وعدم دخولها الى الاراضي العراقية .

### "رابعاً": منح شهادة التصديق

يتم منح شهادة التصديق بالتعاون بين الجمعية الضامنة والهيئة ومديرية المرور العامة وكما يلي:

١ \_ تمنح شهادة التصديق للمركبات فيما يتعلق ببنيتها ومواصفاتها بحيث تكون مستوفية للشروط المبينة في المرفق / ٢ لاتفاقية ويكون التصديق عليها وفق الاجراءات المبينة في المرفق / ٣ لاتفاقية وتكون الشهادة حسب النموذج المبين في المرفق / ٤ لاتفاقية .

٢ \_ تمنح شهادة التصديق للحاويات بموجب المواصفات المبينة في المرفق / ٧ لاتفاقية .

٣ \_ عند استيفاء المركبات او الحاويات لجميع المتطلبات المذكورة اعلاه يتم استيفاء مبلغ من الشركة الناقلة المالكة للمركبة او الحاوية ومن ثم اصدار شهادة التصديق .

٤ \_ تكون هناك متابعة مستمرة لتدقيق مواصفات المركبات والحاويات الداخلة ضمن نظام النقل البري الدولي ويتم تجديد شهادة التصديق للمركبات التي لم تعد مستوفية للمتطلبات بنفس الالية المذكور في اعلاه .

#### خامساً" : لوحة (TIR)

ينبغي ان تكون هناك لوحة معدنية مستطيلة تحمل الحروف TIR باللون الابيض خلفية باللون الازرق تطابق المواصفات الواردة في المرفق / ٥ لاتفاقية وتكون معلقة على مقدمة المركبة ولوحة اخرى مماثلة في مؤخرة المركبة توضع في مكان بارز بحيث يمكن رؤيتها بوضوح وتكون من الممكن نزعها او قلب وضعيتها او تغطيتها عند عدم وجود عملية نقل بري دولي .

#### سادساً" : ملئ بطاقة (TIR)

١ \_ يتم ملئ الحقول من ( ١ - ٤ ) من بطاقة (TIR) حسب دليل تعبئة البطاقة الصادر عن ( IRU ) وتوقيع وختم الجمعية الضامنة .

٢ \_ تكون مدة صلاحية بطاقة (TIR) التي تصدرها الجمعية الضامنة لحامل بطاقة (TIR) ثلاثة اشهر من تاريخ الاصدار ( حسب المادة / ٩ من الاتفاقية ) .

٣ \_ بطاقة (TIR) صالحة لرحلة واحدة فقط .

#### سابعاً" : بداية سريان المسؤولية المالية للجمعية الضامنة بخصوص موضوع الاتفاق

تبدأ الاجراءات الخاصة بالجمعية الضامنة ( الضامن المحلي ) لتنفيذ الغرض من الاتفاق بعد استلام اشعار رسمي ( مطالبة ) من الهيئة بحصول مخالفة في عملية النقل البري الدولي للبضائع المشتملة ببطاقة (TIR) داخل الاراضي العراقية على ان تكون المطالبة مستوفية للفقرات الواردة في المرفق رقم / ١ لاتفاق .

### "ثامناً" : تسديد مبالغ المطالبات

- ١ \_ يتم تدقيق ان المطالبة مستوفية لما ورد بفقرات الملحق / ١ للاتفاق .
- ٢ \_ تدقيق بيانات البضاعة وتاريخ دخولها الى الاراضي العراقية من منفذ الدخول وفيما اذا خرجت من الاراضي العراقية ام لا (من خلال موظفي الجمعية الضامنة العاملين في مكاتبها في المنافذ الحدودية ) .
- ٣ \_ مفاتحة ( IRU ) لغرض تحويل المبالغ المستحقة الواردة في المطالبة ( الخاصة باجور الرسوم الكمركية واجور الاستيراد او التصدير او اي فائدة عن التخلف عن التسديد ) الى حساب الجمعية الضامنة .
- ٤ \_ تسديد المبالغ المستحقة الى حساب الهيئة حسب فقرات المرفق / ١ للاتفاق وما نصت عليه الفقرات ( ١ , ٢ ) من المادة / ٨ من الاتفاقية وحسب المدة المحددة في المادة / ١١ من الاتفاقية .

### "تاسعاً" : انهاء عملية النقل وغلق ملف المطالبة

تم عملية انهاء المطالبة وغلق الملف في الحالات التالية :

- ١ \_ استلام تأييد من المقصد النهائي بوصول البضاعة واتمام عملية النقل .
- ٢ \_ الحصول على اشعار من الهيئة باستلام المبالغ المستحقة .

### "عاشرًا" : تبادل المعلومات

تم مشاركة قاعدة البيانات الخاصة بـ ( الشركات الناقلة المرخصة ، المركبات والحاويات الممنوحة ، وآية معلومات اخرى ذات صلة ) مع مركز البيانات الوطني TIR شهادة تصديق ، السواقين ، بطاقات والهيئة والجمعيات الضامنة في كافة الدول الموقعة على الاتفاقية ومع الاتحاد الدولي للنقل البري الطرفي

### حادي عشر : التعديل على الآلية

هذه الآلية مرتبطة ومنسجمة مع بنود اتفاقية النقل البري الدولي في حالة طرأت تعديلات او اضافات على الاتفاقية فيتم على غرار ذلك اجراء التعديل على هذه الآلية .

و- تأهيل مالك البضاعة أو الناقل لشركات التخلص الكمركي لغرض تنظيم البيانات الكمركية واستكمال الإجراءات الكمركية وذلك من خلال قيام شركات التخلص الكمركي بـاستلام بيان البلد المجاور والوثائق المرفقة به من سائق واسطة النقل تمهدًا لتسجيل بيان العبور لدى قسم المنافист في المكتب الكمركي للدخول.

٢- تخضع البضاعة للتفتيش والمعينة والوزن وفقاً لأحكام قانون الكمارك.

٣- يتم تسجيل البيانات في قسم المنافист في المركز الكمركي ومنحها أرقام متسلسلة سنوية لكل مركز وتشير البيانات وتكشف البضاعة وتجري عمليات التخمين والتدقيق واحتساب الرسوم جانبًا وضمانها بموجب الضمانات المصرفية وبما يعادل مبلغ الرسوم الكمركية والضرائب الأخرى المقدمة من قبل شركات التخلص الكمركي ومن ثم إستيفاء رسم الترانزيت وأجور الخدمات والرسوم الأخرى المقررة قانوناً ويتم توقيعها من قبل مدير المركز أو معاونه أو من يخوله ومن ثم تصدور وسانط النقل وتختم بالاختام الكمركية (الرصاص الكمركي) ويثبت رقم الختم في البيان الكمركي على أن يتم الاحتفاظ بنسخة من كافة الأوليات في المركز الكمركي.

٤- تكون مدة عبور البضاعة لاتتجاوز (٩٦) ساعة على أن يتم سلك الطرق الرسمية المحددة من قبل الإدارة الكمركية وصولاً للمركز الكمركي الآخر وبخلافه يتم تبليغ إدارة الكمارك وللدائرة الكمركية تقدير ذلك وفقاً لظروف كل حالة.

٥- يتم تسويق الإرساليات والشاحنات على شكل قوافل من مكتب كمركي الدخول حصرًا إلى منفذ كمركي الخروج .

رابعاً: الإجراءات الكمركية في مكتب (موكز الكمركي) الخروج :

١- تقوم شركة التخلص الكمركي بتقديم بيان العبور المرفق مع سائق واسطة النقل المنظم رقم وتاريخ الخروج على نسخة البيان .

٢- يتم إجراء المعينة والكشف للتأكد من الأختام الكمركية والأغطية والجبال والحلقات وفي حال سلامتها يؤشر على البيان لغرض السماح بـأخراجها وفي حال عدم سلامتها تجري عملية المعينة والكشف للتأكد من مطابقة الحمولة للوثائق والبيانات والمنظمة بها واتخاذ الإجراءات القانونية في حال تحقق المخالفة.

٣- بعد إجراء المعينة والمطابقة يتم توقيع البيان من مدير المركز أو معاونه أو من يخوله ويسمح بـأخراج البضائع ووسائل النقل ويحتفظ المركز الكمركي بنسخة من الأوليات .

٤- يجب القيام بأخبار أقرب مكتب كمركي أو موكز للشرطة في حال كسر أو تلف في الأختام الكمركية أو إذا أهلكت البضائع وسائل النقل بسبب قوة قاهرة أو حادث غير متوقع أثناء عملية العبور .

٥- يتم تقديم كافة المستندات للكمارك التي تؤيد إخراج البضاعة من البلد لغرض إبراء التعهدات والضمادات والكفالت المأخوذة عن ذلك .

٦- تنظيم كتاب تأييد إلى مكتب الدخول يتضمن خروج الإرسالية عبر البريد الإلكتروني .

خامساً : يتم اعتماد سيارات عمل القطعات والأجهزة الأمنية لمشروع الترانزيت وحسب المحضر المعد لهذا الغرض والصادر عن الجهات الأمنية .

سادساً: جدول بالرسوم والأجور الخاصة بالترانزيت التي تستوفى من قبل الهيئة العامة للكمارك .

نوع الرسم / الأجر	المبلغ	السند القانوني	ت
أجور ترانزيت	١٥٠,٠٠٠	قرار كمركي رقم (٣) لسنة ٢٠٢٢	١
سيل كمركي	١٥,٠٠٠ دينار	- - - - -	٢
السونار	٢٠,٠٠٠ دينار	قرار كمركي رقم (٤) لسنة ٢٠٢٢	٤
الميزان	٥,٠٠٠ دينار	قرار مجلس الوزراء (٢١٤) لسنة ٢٠٢٠	٥



- يجب أن تكون وسائل النقل المكشوفة مزودة بأغطية (شادر) يتتوفر فيها الشروط التالية :-
- ١- أن يكون سلیماً غير ممزق ومصنوعاً من القماش القوي أو القماش المغطى بالبلاستيك أو المطاط القوي والمكون من قطعة واحدة.
  - ٢- أن تغطى الحمولة (شادر) جميع الحمولة تغطية تامة وينسدل على جوانب صندوق الحمولة الذي يجري تغليفه.
  - ٣- أن يكون مجهزاً بحلقات معدنية مثبتة في داخل القماش على طول محيطه وأبعاد متساوية بحيث يضمن عدم تسرب البضائع.

- يجب أن تتوافر بالأريطة الشروط التالية :-
- ١- أن يكون مؤلفاً من قطعة واحدة وينتهي بقطعة معدنية في طرفيه ويجب أن تكون القطعة المعدنية مجوفة تسمح بوضع الرصاص الكمركي.
  - ٢- أن يكون بطول يسمح بجمع طرفيه بعد مروره في عرى الغطاء وحلقات الصندوق جميعها.
  - ٣- أن يثبت بشكل يحول دون الوصول إلى أي مكان في صندوق الحمولة أو الحمولة ذاتها دون أن يؤدي ذلك إلى قطعه أو تلفه.

- يجب أن تتوافر بالرصاص والأختمان الكمركيية الشروط التالية :-
- ١- أن يكون مصنوعاً من مادة قوية معدنية أو بلاستيكية تحول دون تعرضه للكسر أو التلف بفعل العوامل الطبيعية.
  - ٢- أن يكون ذات شكل وحجم يسمحان برفقته بسهولة.
  - ٣- أن يكون من الصعب تقليله أو تزويره ( واضافة الجوانب الالكترونية).
  - ٤- أن يحمل الكلمة (كمارك) وأسم الدولة.
  - ٥- أن يحمل أرقاماً متسلسلة.
  - ٦- أن يكون مصنوعاً بشكل لا يمكن إستعماله لأكثر من مرة واحدة.

- ويجب أن تتوافر في الحاوية الشروط التالية :-
- ١- أن تكون الأجزاء المكونة لها (الجوانب، السقف، الأعمدة، القواطع) بشكل لا يمكن إزالتها أو الاستعاضة عنها من الخارج دون أن يترك ذلك آثاراً واضحاً.
  - ٢- أن تكون الأبواب وأنظمة الإغلاق معدة بطريقة يمكن تثبيت الرصاص أو الختم الكمركي عليها بسهولة.
  - ٣- أن يكون جهاز الإغلاق مركباً بشكل لا يمكن إزالته أو استبداله من الخارج.
  - ٤- أن يكون الباب مصمماً بشكل لا يمكن فتحه دون خلع التصريح والأختمان الكمركي.
  - ٥- أن تكون فتحات التهوية مصممة بشكل لا يساعد على فتحها من الخارج ويتعذر إخراج البضائع من خلالها.

### ثالثاً- الإجراءات الكمركيية عند مكتب (المراكز الكمركي) الدخول :-

- ١- يقوم مالك البضاعة أو الناقل بموافقة مدير المكتب الكمركي في منفذ الدخول (وبحسب السياق المتبوع في البضائع المستوردة) بتقديم بيان العبور للبلد المجاور إضافة إلى ما ياتي :-
- ٢- تنظيم التصريرحة الكمركيية المعتمدة استناداً إلى أحكام المادة (٥٥) من قانون الكمارك النافذ.
- ٣- بدم شهادة المنشأ والفاتورة مصدقة أصولياً
- ٤- قائمة تعينة تفصيلية.
- ٥- بوليصة الشحن (BILL OF LADING) بحرية أو جوية.
- ٦- أذن التسليم.

## ضوابط نقل البضائع بالعبور (الترانزيت)

أجاز قانون الكمارك رقم (٢٢ لسنة ١٩٨٤) النافذ نقل البضائع ذات المنشأ الأجنبي وفق وضع العبور سواء دخلت هذه البضائع من نقطة معينة من الحدود لتخرج من نقطة أخرى فيها أو كانت مرسلة من مكتب كمكي إلى مكتب كمكي آخر وبمختلف وسائل النقل على مسؤولية المتعهد والكافيل ولا يسمح بأجراء عمليات العبور إلا في المكاتب الكمركية المرخصة بذلك وتسري عليها الإمكان الخاصة بالبيان والمعينة ويعتبر في حكم التهريب عدم تقديم المستندات التي تحددها إدارة الكمارك لإبراء التعميدات والكافلات المأخوذة عن بيانات الوضاع المعلقة للرسوم.

### اولاً: الشروط العامة

- ١- ان يكون هناك مسار خاص لشاحنات الترانزيت في المنفذ الحدودية.
- ٢- ان تكون البضاعة العابرة من نوع واحد او عدة انواع لكل ارسالية.
- ٣- يمنع فتح الارسالية الحاملة للبضاعة العابر بطريق الترانزيت بعد إتمام الإجراءات الكمركية في مكتب الدخول ولغاية مكتب الخروج وفي حال الاخبار بوجود مخالفات في الشاحنة والبضاعة فيتم تبليغ ادارة كمارك المكتب الكمركي الحدودي التي تخرج منها البضاعة لغرض التحقق منها.
- ٤- في حال تعرض الشاحنة او البضاعة او كليهما الى حادث او ظرف قاهر فيصار الى اخبار اقرب قاضي تحقيق ويتم اخبار ادارة الكمارك بذلك ليتم اتخاذ الإجراءات الكمركية.
- ٥- يكون الناقل مسؤولا عن كل فقدان او نقص او تبديل في البضاعة أو تلف الأختام الكمركية أو العبث بها، دون الاخلاع بمسؤولية مالك البضاعة.
- ٦- تخضع البضاعة الداخلة إلى أراضي جمهورية العراق عن طريق المكاتب الكمركية إلى المراقبة الالكترونية لجهاز التتبع الالكتروني عن طريق غرف المراقبة والسيطرة ومشاركتها مع الهيئة العامة للكمارك وتبادل البيانات والمعلومات الكترونيا .
- ٧- تخضع هذه الضوابط الى التعديل وحسب متطلبات العمل والممارسات الفعلية لها وحسب السياقات الأصولية

### ثانياً- الشروط الواجب توفرها في واسطة النقل

- ١- ان تكون مرخصة اصوليا بموجب رخصة سير مطابقة لواقع حالها.
- ٢- ان تكون مهيأة للترخيص والختم الكمركي بسهولة وفعالية.
- ٣- عدم امكانية اخراج اي بضائع من الجزء المثبت عليه الرصاص او الأختام الكمركية او إدخالها فيه دون ان يترك ذلك اثار عبث واضحة او دون كسرها.
- ٤- أن يكون هناك حاجز بين غرفة السائق وصندوق الحمولة.
- ٥- ان لا تحتوي على فراغات خفية يمكن إخفاء أي بضاعة أي فيها وتكون جميع الفراغات مما يمكن تفتيتها من قبل موظفي الكمارك.
- ٦- لا يسمح لواسطة النقل (المسطحة غير ذات الجوانب) المسجلة في بلدانها إلا بنقل الحاويات والحمولات الاستثنائية أو الإختصاصية.
- ٧- يتم تغليف وحدات النقل المكشوفة بأغطية محكمة تربط بالحبال وتطوق بسلك من الخارج يمكن من تشبيه الختم أو الرصاص الكمركي بحيث يضمن عدم العبث بمحولتها.
- ٨- يتم تشبيه لوحة في مقدمة الشاحنة ونهايتها فيها عبارة ترانزيت.

سابعاً : اعتماد مبالغ الرسوم في مديرية شؤون الإقامة وحالات :  
- رسم سمة مرور بدون توقف بمقدار (٥٢٥) خمسة وعشرون دولار فقط استناداً إلى المادة (٢) من  
التعليمات رقم (٧) لسنة ٢٠١٨ ووفقاً للقرار مجلس الوزراء رقم (٢٧٩) لسنة ٢٠١٧ .  
ثامناً : استيفاء الرسوم الخاصة بشركة التأمين الوطنية العراقية

